

Megjelenik naponta reggel.
Szerkesztőség, kiadóhivatal
és nyomda: Bul. Reg. Ferdi-
nand (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sörgőncim:
Közlöny, Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona,
kiadása és rotációs nyomása

ARADI KÖZLÖNY

Egyfizetési árak: éven-
1080, félévre 540, negyed-
évre 270, havonta 90 Lei.
Külföldre havonta 50 Lejellel
több. :: Egyes szám 5 Lei.
vasárnap 6 Lei :: (Bucu-
restiben 50 bani felár.)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 14. szám.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Szombat, 1930. január hó 18.

Befejezték a magyar kérdés tárgyalását Hágában.

Arad társadalmához.

Amilyen mértékben terjed a nyomor, olyan mértékben kell, hogy felébredjen a társadalom szívében az inség enyhítésére való törekvés. Ha a mai fájdalmasan szomorú időkben a mérleg egyensúlyát megakarijuk tartani, úgy most mindenkinek ki kell nyitni szívét, a kit a sors olyan kedvező helyzetbe juttatott, hogy nincs kényszerítve arra, hogy mások segítségére szorúljon, aki adni tud és nem érzi rettenetes súlyát a nincstelenség átkának, nem érzi, mi a fűtetlen tömeglakásokban lakni, éhesen, rongyosan járni a tél mardosó hidegében. Meg kell mozdulnia a társadalomnak, mert nem mehetünk el behunyva szemünket a nyomorúság szenvedői mellett és nem élhetünk süket fülekkel az éhező, beteg gyermekek és anyák szenvedő sóhajtásai közepe.

Aradon is, mint az egész országban, borzalmas mértékben ütötte fel fejét a nyomor. Ezrekre menő tömegek szenvednek az éhségtől, a hidegtől és ezeknek a döbbenetes tényeknek a meglátása adta meg az ötletet az aradi lelkesítő klárnak, hogy akciót indítsanak a nyomor enyhítésére. A nyomor egyformán szedi áldozatait a románok, a magyarok, a németek között, ugyanúgy szenved miatta a görög keleti, a római katolikus, a zsidó, mint a többi felekezet tagjai. Ezért volt szükség arra, hogy nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül iljenek össze a lelkesítők, hogy megvitassák, miképpen lehetne segíteni a szenvedőket.

Az akció már elérkezett az emberek szívéhez. Belekapcsolódtak az összes jótékony társaságok és társadalmi intézmények. A naponta tartott értekezletek zöld asztalai körül ülnek a román, katolikus, református és zsidó egyesületek tagjai, a kiknek szívében most fokozott mértékben lángolt fel a szeretet, akik megéreztek, meglátták, hogy nem a nemzetiségek, nem a vallások tagjai várják a segítséget, hanem a szenvedő, nyomorgó Emberek.

Ebben a szomorú akcióban jól esik látni a lelkesedést. Jól esik látni, hogy amikor a lelkesítők összeülnek, hogy újabb és újabb terveket dolgozzanak ki a nélkülözések enyhítésére, mindnyájan egyforma lelkesedéssel küzdenek a célért és ez a közös harc a nyomor ellen megmutatta, hogy együvé tartozik valamennyi felekezet a nyomor frontján.

Az akció tiszta szívvvel és tisztán érzéssel megindult. A társaságok, a társadalmi intézmények belekapcsolódtak. Most már csak a nagyközönség támogatására van szükség, hogy a mozgalom teljes sikerrel járjon. Talán az volna a legjobb propaganda a siker érdekében, ha reflektorfényt vetítenének a nyomortanyákra, ahol egy-egy falat kenyérért sírnak a gyermekek és nincs, aki adjon nekik, ahol nincsen pattogó fahasábokkal befűtött kályha, amelynek kék dermedt kezéket melegítsék. Aki meglátja ezeket a szenvedőket, annak könnyekkel telik meg a szeme és könnyűlétességgel a szíve.

A könyörületes szívvel nyílnak most ki és érezzenek együtt azokkal, akik segítséget várnak. Ruhára van szükségük azoknak, akiknek vézna, rosszul táplált testét lyukakkal tarkított rongyok borítják s megre és orvosra várnak azok, akiket emészt a láz és fojtogat a köhögés; kenyér kell azoknak, akik éheznek. Érezzen velünk Arad társadalmát, hogy segíthessünk azokon, akiknek segítség van szükségük.

Megkezdődött

a nagyrévi tömegmérgezési bűnper legérdekesebb főtárgyalása Szolnokon.

Földváryné mindent tagad, Kardosné beismerte, hogy bűnös.

(Az Aradi Közlöny szolnoki tudósítójának telefonjelentése.) A szolnoki törvényszék Fuchs tanácsa előtt ma reggel 9 órakor kezdődött óriási érdeklődés mellett meg a nagy tiszazugi mérgezési pör két újabb vádlottjának: Földváryné-Dari Juliannának és Kardosné-Szendő Máriaának főtárgyalása. A vádat Kronberg János ügyész, a védelmet ezúttal is dr. Virág Gyula és dr. Kovács Gábor képviselik. Földváryné és Kardosné Nagyrév két leg-

Földváryné és Kardosné ma állottak a törvényszék előtt.

előkelőbb asszonya, a községet látogató előkelőségek állandó vendéglátói voltak, nem ismerték a szegénységet. Gazdagok voltak és tettüket mégis nyereségvágyból követték el. Örökség... régi falusi nóta. Igaz, beleszólt a dolgba hiúsági motivum, amikor a legénysorba serdült gyerek akadályozza az élnivágó, öregedő anyát abban, hogy ismét kurizáltasson magának...

Földváryné három gyilkossággal vádolják.

„Szeretteinek emelte Dari Julianna”.

Földváryné-Dari Julianna ellen az első vád az, hogy 1922. októberében megmérgezte édesanyját, Dari Lászlónét. Arzénal mérgezett pogácsát vitt neki. Az öregasszony elfogyasztotta a pogácsát és másnap szörnyű kínok között ki is szenvedett.

A másik vádat Dari Julianna ellen gyilkosság kísérlete miatt emelte az ügyész, azért, mert 1924. áprilisában arzénos mérget kevert férjé, Földváry Károly ételébe. Itt maga a vádirat is elismeri, hogy nincs kellő tárgyi bizonyíték arra, hogy Földváry az arzénmérgezéstől halt-e meg.

A harmadik vád Dari Julianna ellen ismét gyilkosság, vadházastársának 1926. augusztusában történt megmérgezése. Alig halt meg 1924-ben Földváry, Dari Julianna már összeállt K-Tóth Lászlóval, aki már férje életében is szeretője volt. Két év múlva a fiatal Tóth megunt a kényszerszerelmet és kezdett más nők után érdeklődni a faluban. Arra azonban már nem volt ideje, hogy otthagyja az öregedő Dari Juliannát. Egy bőséges, kiadós ebéd után a mezőn szörnyű kínok lepték meg. Hazavitték, otthon néhány óra múlva meghalt.

Mindháromuk sírhelyén pedig szép emléket emelt ezzel a felirattal: „Szeretteinek emelte: Dari Julianna”.

Kardosné fiát és férjét ölte meg.

A másik vádlott, Kardosné-Szendő Mária, a nyomozás során beismerte, hogy 1919. november 19-én megmérgezte első házasságából származott fiát, a 23 éves Kovács Sándort és beismerte azt is, hogy 1922. április 6-án megmérgezte második férjét, Kardos Mihályt, mert már akkor szeretője volt egy fiatalember.

„Igen, bűnös vagyok...”

Előbb Földváry Károlynét hallgatta ki a bíróság, aki kijelentette, hogy nem gyilkolta

meg férjét. Ura harctéren szerzett betegségben és elmebajban szenvedett. Tagadta Tóth László meggyilkolását is, aki szerinte régi gyomorbetegségben szenvedett. Nem vállalta édesanyjának: Dari Lászlónénak a meggyilkolását sem.

Kardosné is tagadta, hogy valakit is megölt volna. Kijelentette, hogy fia természetes halállal múlt ki, bár Fazekasné Oláh Zsuzsi mindig hangoztatta, hogy meg kellene mérgezni.

Elnök: Maga még azt is vallotta a csendőrk előtt, hogy a fia lopkodásait annyira szívére vette, hogy meg akarta ölni, mintsem a törvényt el kerülni.

Majd így folytatta:

— Látott maga már fecskeszket? Hogyan táplálja, becézi, neveli a fecskeanya a fiókáját? Maga pedig saját vérét meggyilkolta...

A vádlott nő maga elé meredten hallgatta a bíró szavait, aki tovább beszélt hozzá:

— De maga ellen az a vád is van, hogy élet-társát is megölte...

A gyilkos asszony erre halkán ezt válaszolta:

— Igen, bűnös vagyok!

Elnök: Orvos kezelte-e az urát?

Vádlott: A halála előtt két héttel megvizsgálta, de már akkor benne volt a méreg.

Elnök: Egyedül követte el a gyilkosságot? Vádlott: Nem. Farkasné, a bábaasszony épen úgy segédkezett, mint a fiam megölésénél.

Szünet után Kronberg dr. ügyész bejelentette, hogy január 9-én Nagykörűben valaki lentjárt, aki összehívta a kérdéses ügy tanuit és váloságos előzetes főtárgyalást rendezett. Virág dr. válaszol az ügyész szavaira és elmondotta, hogy az ő segédje volt a kérdéses illető, aki előzetesen tájékoztatta magát a dolgokról.

Tóth Mária elmondja apja halálának történetét.

Hajító Károlyné, született Tóth Mária, Tóth László 19 esztendő leánya elmondotta édesapja és Dari Julianna viszonyára vonatkozólag, hogy azok elég jól éltek.

Elnök: Beteg volt-e az édesapja?

Tanú: Igen, gyomorbetegségben szenvedett.

Elnök: Mondja el a kérdéses nap, augusztus 10-nek történetét.

Tanú: Apám reggel óta rosszul volt és Simonyi orvos megvizsgálta és azt monddta, hogy Budapestre kell szállítani operá-

ció végett. Dari Julianna ezután ebédhez hívott bennünket, mire bementünk a szobába, a levek már szét volt osztva. Apám az ebéd végeztével kiment a földre herét szedni, bátyám vele ment. Csakhamar kocsi kellett hazahozni, borzalmasan rosszul érezte magát. Orvost akartunk hívni, de apám nem engedte. Reggelre rosszabbodott az állapota. Laci bátyám ekkor már elszaladt orvosért, mire azonban az orvos megérkezett, apám kiszenvedett.

Utána Várhelyi László földműves Tóth László vadásztársának a kihallgatása következett, aki elbeszélte, hogy tudomása szerint Tóth László gyomorban szenvedett. Elnök ezután a tárgyalást 3 órára halasztotta el.

A többi tanúk.

Délután 3 órakor nyitotta meg ismét az elnök a tárgyalást. Két jelentéktelen tanu vallomása után Fegyőr István azt mondotta el, hogyan folyt le Tóth László utolsó délutánja a tanyán. A meggyilkolt előbb nyugodtan szalonmázott, egyszerre hirtelen rosszul létről panaszkodott, hogy ellal a karia. E szavai után nemsokára összeesett és fla. ifj. Tóth László kocsin vitte haza. Adamits Jánosné szerint Földváry Izákos ember volt, de jó házaseletet élt. Dari Julianna szerette Tóth Lászlót is, de szeretetet mutatott gyermekei iránt is. Zolyomi Sándor vallomásából az derült ki, hogy Tóth László tényleg panaszkodott gyomorbajról és többször görcsöket kapott. Dari Julianna ilyenkor mindig szeretettel ápolt. Az elnök ezután ismét szünetet rendelt el.

„A fene egye meg az anyámat”.

A szünet befejeztével Szilágyi Mihályné és Apró Sándor szintén arról tudták, hogy Tóth László gyomorbajos volt. Özv. Krek Jánosné a következő tanu, aki elmondotta, hogy egy ízben gyűlöletsszedés közben Dari Julianna így fakadt ki anyja ellen:

— A fene egye meg az anyámat, hogy nem tud olyan módot adni, hogy ne kelljen annyit dolgozni.

Krekné és Dari Juliannát szembesítették egymással. Dari Julianna betagadta, hogy ilyen csúnyán nyilatkozott volna anyjáról. Ifj. Balogh Gábertől azt kérde dr. Kronberg ügyész:

— Maga hívta a tanukat egybe az öreg Dari László házába?

Tanu: Igen, tizenégy darabot... (Derűtlenség.)

Idősebb Balogh Gábor elmondta, hogy Földváry szerette ugyan a bort, de azért a felesége jól bánt vele.

Elnök: Jól éltek?

Tanu: Annál jobban én sem szeretnék élni a feleségemmel.

Elnök: Hát Tóth-tal, hogyan élt Dari Julianna?

Tanu: Én mindig a legjobbat láttam.

Kormos Mihályné kihallgatása következik ezután, aki hosszú ideig élt Kardos Mihály házában és Kardosról csak jót tud mondani. Pólyás gyermekével állott a törvényszék támaszelnöke előtt:

— Nem volt senkim, csak a gyermekem, meg a jó Isten. Kardos mindig a pártomat fogta. Kardosné első házasságából lévő gyermeke: Kovács Sándor, vékony, beteges legény volt.

Kardos szerette a szoknyát, meg a potya bort.

Elnök: Ivott Kardos Mihály?...

Tanu: Igen... különösen, ha potya italt tett szert.

Ujabb szünet után Jordán István elmondotta, hogy Kovács Sándor is beteges embernek ismerte. Kardos Mihály, mint a Nagyrévi Kör pénztárosa, dolga végeztével szívesen ivott meg egy-egy pohár bort. Sülye Lajos Kardos Mihályt jó embernek állította be, aki azonban szerette a szoknyát.

Elnök: Nem volt gyanus magának Kardos hirtelen halála?

Tanu: De igen. Szóltam is az orvosnak, ő azonban nem tudott semmit megállapítani.

Liszka Piroska, Kovács Sándor vadászátára a következő tanu, akitől azt kérde az elnök:

— Szoknyás ember volt Kardos Mihály?

Tanu: Mint afféle férfiember, ahogy az szokás, ő is szeretett a szoknyák után mázskálni...

Sülye Mihály, Nagy Dániel, Major Ferenc, Kovács Zsigmond bizalmiférfiak, akik részt vettek a gyilkos nők csendőrségi kihallgatásán, azt vallották, hogy Dari Julianna mindvégig tagadott, ellenben Kardosné minden

kényszerítés nélkül bevallotta férje és fia megölését.

A falusi halottkém.

Ezután Murányi Sándort hallgatja ki a bíróság.

Elnök: Mi a foglalkozása?

Tanu: Paraszt.

Elnök: No de más.

Tanu: Halottkém.

Elnök: Hogyan végezte a halottkémelést?

Tanu: Elmentem és jegyzőkönyvet csináltam.

Február 15-én megkezdődik az adókivetés.

A pénzügyminisztérium rendelkezése.

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium elhatározta, hogy az idei adókvetések február 15-én kezdik meg. Miután az adókivető-bizottság működését megszüntették, az idei kivetéseket a pénzügyigazgatóság bizottsága eszközöli. A pénzügyigazgatóságok kötelesek munkarendet összeállítani, valamint táblót készíteni azokról, akiket a kivetésekkel megbíztak és a táblókat legkésőbb január 25-éig a minisztérium elé terjeszteni.

A pénzügyigazgatóságoknak vigyázni kell

— mondja az erre vonatkozó körrendelet, — hogy olyan emberek kerüljenek az adókivetéshez, akik megfelelő módon tudják az állam érdekeit megvédeni. A munkarenddel kapcsolatosan semmiféle halasztást a minisztérium nem engedélyez és a munka menetének biztosítása érdekében az egész anyagot az adókivetésekhez legkésőbb február 8-ig arra a helyre kell szállítani, ahol a kivetés megtörténik.

Szombat délután helyezik örök nyugalomra az elhunytat.

dr. Lázár Zoárd holttestét Aradon.

Amikor dr. Lázár Zoárd megbuktatta Russu Sirianut. — Érdekes apróságok a megboldogult életéből.

(Arad, január 17.) Dr. Lázár Zoárd kihúlt tetemét ma este szállították Aradra és vejenek, dr. Momák Dömének Maros-uccai lakásában ravatalozták fel. Simándon délután három órakor folyt le a beszentelő gyászistentisztelt, amelyet a római katolikus plébános végzett az ottani magyarság és románység nagy részvéte mellett. Dr. Lázár Zoárdot valószínűleg bálványozták, akik ismerték. Érdekes és mozgalmas életet élt az öregur, telve harccal, érdekességekkel.

1868-ban született Belényesen. Tanulmányait Nagyváradon és Kassán végezte, majd Kolozsvárott folytatta jogi tanulmányait. Az ügyvédi diploma megszerzése után, bírónak nevezte ki az igazságügyminiszter Ksienőre. Itt dolgozott évekig Tabajdy Sándor vezető járáshíró mellett. Dr. Lázár magasabbra vágyott. Érezte: képességei nem arra prodesztinálják, hogy másodrendű szerepet töltsön be. Hiszen még mult huszonnégy éves, már harcos tagja volt a megyei törvényhatósági bizottságnak. Amikor látta, hogy Tabajdy mellett nem haladhat előre, megpályázta a radnai bíró állást. Nem sok reménye volt, hogy az állást elnyerje, mert állandó ellenzéki politikát folytatott, amit a kormány nem nézett jó szemmel. Felutazott Pestre és kihallgatást kért Erdély Sándor akkori igazságügyminisztertől. A miniszternek felmutatta képesítési igazolványait, bizonyította, hogy milyen tájékozott a közigazgatás labirintusában, de a miniszter így válaszolt:

— Ezek az okmányok csak azt igazolják, hogy önnek keze és lába van.

Dr. Lázár Zoárd összereszt és erélyes hangon mondotta:

— Téved kegyelmes uram, azt igazolják, hogy fejem van!

Ezzel otthagyta a miniszter és nyomban beadta nyugdíjazás iránti kérelmét. Ksienőre utazott, ahol ügyvédi irodát nyitott. Egyben megkezdte a magyarság megszervezését a megyében. Halatlan népszerűsége tett szert. Ugynevezett „véresszáj” szónok volt, aki magával tudta ragadni hallgatóit. A kerületet addig román követ képviselte a Házban. 1906-ban fellépett Russu Sirianu volt képviselővel szemben. Mindenki azt látta, hogy elbukik. Izgalmas és erős harc volt ez a május választás és dr. Lázár Zoárd negyvenegy szótöbbséggel győzött Russu Sirianuval szemben. Őt esztendeig volt képviselő. Ismertté vált az országban erélyessége és szókimondá-

sa révén. Kritikája éles volt és nyakas magyarsága megtántoríthatatlan.

A koalíció bukásakor ismét Ksienőre ment, ahol ügyvédeként, de a politikával már nem sokat törődött. Minden működése abban merült ki, hogy a magyarságot egy táborban tartsa. Nagyon sokan szerették dr. Lázár Zoárdot és számos lekes jóbarátja volt a románság körében is. Talán éppen ennek tudható be, hogy sok ellensége is akadt. 1919-ben, amikor a román csapatok bevonultak Ksienőre, egy alaptalan feljelentés miatt elfogták és hat hónapig volt elzárva Brassóban. Amikor kiszabadult Simándra ment, ahol birtokán gazdálkodott. Az utóbbi hónapokban súlyos betegség támadta meg és tegnapelőtt csendesen átszenderült a holtak világába. Temetése holnap délután lesz és egy értékes, mozgalmas életű, érdekes embert helyeznek vele örök nyugalomra.

Bratianu Mária királynénál

„Működnek” a liberális voinic-ok.

Bucurestiből jelentik: Mária királyné tegnap Bratianu Vintilát kihallgatáson fogadta. A Dimineata értesülése szerint a liberális párt feje a királynétől kért támogatást a régenstanács és a kormány elleni harchoz. A kormányhoz közelálló lapok megállapítják, hogy a kihallgatás a liberális párt nézve kedvezőtlenül fejeződött be.

Ugyancsak a Dimineata közli, hogy a liberális voinic-ok megkezdtek működésüket és első cselekedetként a brailai szervezet voinicjai nyomorékká verték Ghemenele község bíráját, aki ellensége a liberálisoknak. A lap szerint a hatóságokhoz olyan jelentések érkeznek, amelyek szerint sok helyen a csendőrkirendeltségek is támogatják a liberális voinicokat.

Kisenevből jelentik: Az itteni főügyész-ség megjelent a liberális-párt vezetősége és a központi pártvezetőség utasítására átnyújtott egy memorandumot, amely szerint kijelentik, hogy a voinicszervezetekkel szemben a jogos önvédelem álláspontjára helyezkedve, a történetekért a felelősséget elhárítja. A főügyész kijelentette, hogy a memorandumot felterjeszti a felsőbb hatóságokhoz, törvényellenes cselekedeteket azonban a törvény teljes szigorával akadályoz meg.

Hétfőre halasztották a hágai konferencia záróülését.

Bonyodalmak a kisantant által kért garanciák körül.

Loucheur nyilatkozata.

Hágából jelentik: Hírek szerint a tárgyalások eddigi eredményei a magyar kérdésre vonatkozólag a következő két főmotívum körül csoportosulnak:

1. Románia elismeri a döntőbíróság illetékességét az agrárügyekben, amelyeket nem lehetne a Népszövetség elé terjesztetni.
2. A Young-tervezet még akkor is aláírná a kisantant, ha a keleti jóvátétel kérdése nem jutna megoldáshoz.

A nagyhatalmak delegátusai a délelőtti fo-

lyamán a kisantant bevonásával megbeszéléseket folytattak arravonatkozólag, hogy a kisantantot rávegyék a konferencia zárójegyzőkönyvének aláírására.

A hat meghívó hatalom délelőtti 10 órákor tartott ma ülést, amelynek célja az volt, hogy a záróülés jegyzőkönyvének, egyszersmind a létrehozandó egyezményeknek szövegezését jogi szempontból elintézzék. A meg egyezéseknek szerződési formája lesz és abban 13 egyezmény kerül felsorolásra.

Loucheur a tárgyalások folytatását ajánlja a kisantant és Magyarország között.

A Petit Journal hágai levelezője ma beszélgetést folytatott Loucheurrel a keleti jóvátétel ügyében, aki elmondotta, hogy az egyebként jó uton haladó tárgyalások megegyezésére csak akkor vezethetnek a kisantant és Magyarország között, ha megfelelő idő áll a felek rendelkezésére. Epen ezért

a tárgyalásokat folytatni kell a Young-tervezet aláírása után Párisban,

ahol az első komoly közeledés jött létre a kérdésben. Értesülése szerint ez esetben a kisantant, mielőtt folytatódna a tárgyalások és a Young-tervezet aláírására sor kerülne, kellő garanciát kér a tervezet ellenjegyzéséért. Loucheur elmondotta, hogy már meg is találták az idevonatkozó megnyugtató formulát.

A magyar delegátusok kedvezően ítélik meg a magyar kérdés jelenlegi helyzetét és remélik, ha most nem is, de a közeljövőben sikerülni fog a megegyezés. Hírek szerint a legkomolyabban fölvetődött annak a gondolata, hogy a legsürgősebben összeülnek az érdekeltek a kérdés megvitatására és ez a sürgős idő hat hónapon túl nem terjedhetne. A tárgyalások színhelyét még nem állapították meg.

A meghívó hatalmak a délelőtti megkezdett tárgyalást délután folytatták és ekkor is a jóvátételek kérdésével foglalkoztak, majd az ülésen egymásután átdolgozták az egyezmény 13 függelékét a jogi formáknak megfelelően.

Az egyeztető tárgyalásokon pedig kiderült, hogy sok olyan alaki kérdés vár elintézésre, amelynek véghezvitele időt igényel és épen ezért

a záróülés csak vasárnapra várható.

A délutáni tárgyalásokba a magyar delegátusokat is belevonták, este Bethlen Jászparhoz volt hivatalos.

Előreláthatólag a konferencia zárójegyzőkönyvét holnap szövegezik meg. A kisantant feltétlenül köti magát ahhoz, hogy a magyarokkal való függő ügyek rendezése záros határidőn,

3. usque 6 hónapon belül megtörténjék.

A kisantant delegátusai egyébként ma délelőtti közölték a 6 meghívó hatalommal, hogy ragaszkodnak a magyar jóvátétel összegének megállapításához is, mert tudniuk kell, milyen összegig terjedhet az optások kártalanítása, amely nem haladhatja meg a magyar jóvátétel összegét.

Nézeteltérés a nagy- és kisantant között.

A Le Temps hágai levelezője szerint a franciák hajlandók a kisantantnak a kért garanciát megadni, az olasz és angol delegátusok viszont egyelőre haboznak a kérés teljesítésével. Estére Hágában igen kedvezőtlenül alakult a jóvátétel ügye. Ugyanis amíg

a franciák hajlandóknak mutatkoztak a kis-

Gyorsfüzők, számlarendezők és nyomtatványok KERPELNEL

antantnak garancia szolgáltatására. Anglia és Olaszország ezt megtagadták és ebből állítólag a kis- és nagyantant között komoly nézeteltérések merültek fel.

Most már bizonyossá vált, hogy a záróülést hétfőn délelőtti tartják meg, amikor is az ülés nyilvános lesz.

Megkezdte működését a kisebbségi bizottság.

Az új kisebbségi törvény az új ülősszakon a parlament elé kerül.

Bucurestiből jelentik: A kormány által a kisebbségek tanulmányozására kiküldött bizottság Pop Ghita képviselő elnöke alatt megkezdte működését és e munkálataiban a kisebbségi kérdés szakértői is résztvesznek. Ezután a bizottság előterjeszti a javaslatát és

az új kisebbségi törvény minden valószínűség szerint a parlament új ülősszakán kerül tárgyalás alá. Kormánykörökből szerzett hírek szerint, mint azt jeleztük, a kisebbségi hivatal élére Pacliseanu Zenovia miniszteriumi vezérigazgató kerül.

Megperdült az állami jazz az ócskapiacn...

Nyilvános árverésen értékesítették az adó fejében lefoglalt holmit. — Egy aradi kereskedő 40.000 lejes adó tartozásából 18.000 lej folyt be a mai árverésen. — A bekebelezett házakat is ez a sors éri.

Január havában ötszáz adóárverés fog lezajlani Aradon.

(Arad, január 17.) Ma délelőtti az ócskapiacn egy szekér állott meg. A kocsit rendőrök és végrehajtók kísérték, az egyiknek nyakában pedig ott lógott a dob. Volt a szekéren minden: cipő, asztal, abrosz, pohártörő. A pénzügyigazgatóság raktárából hordták ki ezeket, hogy nyilvános árverésen értékesítsék, mert egykori tulajdonosuk nem fizetett adót. Nem tett eleget adófizetési kötelezettségének azon egyszerű okból kifolyólag, mert nem volt miből fizetnie. Kénytelen volt öböt kezével nézni, hogy a pénzügy szigorú emberei elszállítsák lakásáról, vagy üzletéből a lefoglalt holmit. Ma azután megtartották ebben az évben az első árverést.

Megperdült az állami jazz. A szokatlan zenére hirtelen összesereglett az Ócskapiac közönsége és körülvették a szekeret, amelyről elsőnek az egyik végrehajtó egy pár cipőt vett le.

— Egy pár ópó 250 lej — kiáltotta. — Ki ad többet?

— Kétszázhatvan... Kétszázhetven... Háromszáz... kiáltották mindenfelől és végül is háromszázötven lejért ekezt az árverésre került ópó.

Hatvan négy pár cipőt árvereztek el szép sorrendben. Valamennyi Purjesz Lázár volt aradi cipőkereskedő tulajdonát képezte, de raktárát mintegy 40.000 lejes adó tartozás miatt lefoglalták. A kereskedő közben üzletét felosztatta és a lefoglalt árut nem tudta kiváltani. Ma azután árverésre került a lefoglalt áru és 18.000 lej folyt be.

Ezután Kun Antal Closca-uccai korcsmáros berendezési tárgyait árverezték a sor Vigan pergett az állami jazz és egymás után cserélt gazdát a kikiáltásra került holmi. Az abroszok, pohártörők és egyéb fehérneműk ha-

mar találtak vevőre. Az asztalok, székek azonban a kocsi maradtak. Senkinek sem kellett és nemsokára elindult a szekér vissza a pénzügyigazgatóságra. A zsibárosok pedig nemsokára már áruba bocsájtották azokat a holmikat, amiket az imént vettek az árverésen és többen igen szép profittal adtak túl rajta. Ezeknek jó üzletet jelentett a mások szegénysége.

Érdeklődünk a pénzügyigazgatóságon, a hol azt a felvilágosítást kaptuk, hogy most már egymás után megindulnak az árverések. A pénzügyigazgatóság épületében több szobában vannak felhalmozva azok a holmik, amiket adó fejében lefoglaltak, de tulajdonosuk eddig nem váltották ki. Van ott varrógép, derékalj, párna, fehérnemű, ágy, székény és ki tudja még megmondani, mi minden, amit a szegény emberek alól húztak ki a végrehajtók.

— A régebben itt heverő dolgokat — mondották a pénzügyigazgatóságon — nem tudjuk tartani és aki nem váltja ki a legrövidebb időn belül, annak tulajdona árverésre kerül. Ugyanez a sors vár a bekebelezett házakra is. Eddig csak a telekkönyvben jegyeztettük elő az adóbekebelezést és vártunk, hátha a tulajdonos fizet. Tovább azonban ebben az esetben sem várhatunk. Ha a legrövidebb időn belül nem rendezik az adófizetők ezeket a kötelezettségeiket, akkor a bekebelezett házak is árverésre kerülnek.

Az új esztendő teljén jól indul. Megkezdődtek az árverések, az irgalmatlan adóbekebelezések és ha ez így megy tovább, akkor a szegénység csak nőni fog. Ebben a hónapban közel félezer árverést terveznek a pénzügyigazgatóságon. Hogy ez hova vezet, azt nem kell bővebben magyaráznunk. (encsv.)

Vesse emlékezetébe, hogy:

1. Ha köhög, rekedt, meg van hűlve használjon azonnal egy üveg Dr. Biró-féle Sirol-t. Ára Lei 100.
2. Köszvény, csusz, reuma ellen „Castanin” bedörzsölőt vegyen a hatás elmaradhatatlan. Egy üveg ára lei 100
3. Ha náthás, nátház bántja, mely minden bajnak a kufiorrása, siessen a legközelebbi patikába egy kis doboz Dr. Biró-féle „Mentoral” kenőcsért. Használata által megelőz sok komoly bajt. Ára Lei 30.
4. Mint nagyszerű köhögés, rekedtség ellenes cukorkát az évtizedek óta bevált „Cseresnye szeleteket” szopogassa. Elsőrangú készítmény! Próbadoz Lei 30, nagyobb doboz 45 lei
5. Kicserepedett, szétől kiújt arcot, kezét pár nap alatt rendbe hozza a Dr. Biró-féle Havasi Gyopár Crém 1 tégely ára 40 Lei.

Mindezen szerek bármely gyógyszerárban kaphatók, ha véletlenül valahol nem volna, tessék megrendelni a főraktárból

Dr. BIRÓ gyógyszerár Cluj-Kolozsvár, főtér.

Irodalom és művészet

* **Heti műsor.** Szombaton este: A kék madár kabaré vendéglátása. Vasárnap délután fél 4 órakor. Hétfő este C. kedd este A. bérletben: Huzd rá cigány. Vasárnap este: román előadás. Szerda: Éva (operett, Kürty Klári felléptével, B. bérlet).

* **Jeritza gyász.** New-Yorkból jelenik: Jeritza Mária a Rózsálovag első felvonása közben, a kulisszák mögött értesült arról, hogy fivére meghalt. A kiváló művésznő nagy lelki erővel végigjátszotta az előadást és amikor a közönség értesült a gyászhirről, hosszantartó ünneplésben részesítette Jeritzát. Az előadás után Jeritza az izgalomtól és a kimerültségtől eszméletlenül esett össze.

* **A ma délutánra hirdetett „A bor” ifjúsági előadás a Kék madár-kabaré technikai előkészületei miatt a jövő hétre marad el.**

* **A Huzd rá cigány sikeréről beszél ma egész Arad.** Farkas Imre szenzációs operettje csodálatosan nagy sikert aratott Aradon. Főszereplők: Viola Margit, Kertész Manci, Fekete Irén, Balázs, ifj. Szendrey, Jeney, Győző, Kassay. Vasárnap délután és a jövő hét hétfőjén és keddjén is ez a műsordarab.

Mulatság.

Personai naptár.

Január 18-án: ATE műsoros tea-estély a Fehérkeresztben.

Január 25-én: Sváb bál a Fehérkeresztben.

Február 1-én: A Kereskedelmi Alkalmazottak „Kék nevelője” bálja a Fehérkeresztben.

Február 8-án: Magyar Bál a Fehérkeresztben.

— Az aradi nyomdászok ma, szombaton este 9 órai kezdettel táncol egybekötött műsoros estélyt rendeznek a Gutenberg-Otthonban (volt Akác-u.)

Kalapáccsal agyonverte anyját és liverét

Egy örült rémtette Saslowitzban.

Kattowitzból jelentik: A szomszédos Saslowitz községben Gajevac Péter 25 éves leány kalapáccsal meggyilkolta fivérét, majd 64 éves anyját. A gyilkosság után felöltötte fivére ruháját és a moziba ment. Közben a gyilkosságot felfedezték és a gyilkost a moziban letartóztatták.

Gajevac azonnal bevallotta, hogy ő ölte meg fivérét és azt hangoztatta, hogy megölte, mert fel akarta venni testvérének ruháját. Azt hiszik, hogy örült. Gajevacot letartóztatták.

Agyonlőtték egy megszökött legycencet Magyarországon.

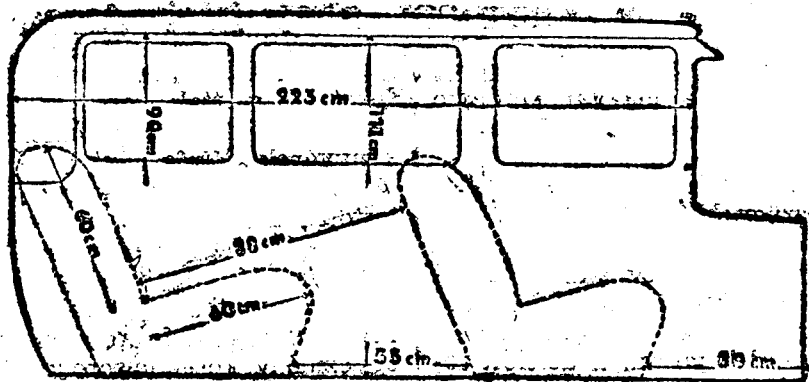
Budapestről jelentik: Lakatos Kuna élettögláni fegyházra ítélt cigányt ma egy csendőrkísértében Vácra vitték. Egy őrizetlen pillanatban a cigány leugrott a vonatról és futásnak eredt. A csendőr erre két riasztó lövést adott le és „megállj!”-t kiáltott a menekülő cigány után. Ő azonban nem állt meg, mire a csendőr ismét tüzelt. ekkor azonban már célba vette Lakatos, a lövés talált, a cigány holtan rogyott össze.

A vizsgálat megállapította a fegyverhasználat jogosságát és a csendőr ellen megszünt minden eljárás.

SPORT.

O Thunberg nyerte meg az 500 és 1500 méteres gyorskorcsolyázás világbajnokságát. Budapestről jelentik: A sanctoritzi korcsolyaversenyen ma került lebonyolításra az 500 és 1500 méteres gyorskorcsolyázás. Mindkét számban Thunberg győzött, de szépen szerepeltek a magyar BKE versenyzői is. Eredmények: 1. Thunberg norvég 44.2 mp. 2. Kausen (BKE) 46.2 mp. 3. Jungblut (Bécs) 46.6 mp. 4. Eötvös (BKE) 1500 méter: 1. Thunberg (norvég) 2 p. 23.8 mp. 2. Jungblut (Bécs) 2 p. 31.1 mp. 3. Kausen (BKE) 2 p. 36.2 mp. 4. Eötvös (BKE) 2 p. 36.8 mp.

HASONLO ÁRKATEGÓRIÁBAN EGY KOCSI SEM TAGASABB A



PLYMOUTH-NÁL

Kényelmes férőhely öt személy számára. Már a be-
szállás is kényelmes, mert az ajtók szélesek. Látszik
kényelmesen helyezkedni el, mert a Plymouth párhuzamos
hátát olyan tökéletes és fényűző, mint a legjobb
klubfont. Győződjön meg ezen állításokról. Kérésre
fel a Chrysler vezérképviseletet még má: Készségesen
áll Önnek rendelkezésére próbautra történészek
minden vételkényszer nélkül. Elvezet a Plymouth
tagas kényelmét — technikai tökéletességét — Erős-
dóm motorjának erejét — hidraulikus belső expánziós
féknek biztonságát — csodálatos rugózását.

Informáltsa magát a vezérképviseletől az egy
kényelmes részleteiről tervezet felől, mely kevés
pénzért lehetne Ön egy Plymouth tulajdonos!

A hátsó ajtó Plymouth Sedan
szélességének méretei:

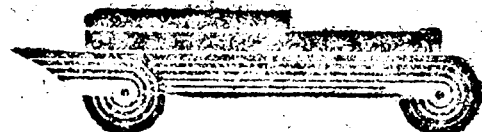
A hátsó oldalsóablakok között
138 cm.

A hátsó ülés szélessége
122 cm.

Az ajtók szélessége:

70 cm. az első ajtóknál

69 cm. a hátsó ajtóknál



AUTO-UNIVERSAL, PALATUL WEISZ, TIMISORA

Chrysler Motors Detroit Michigan

Február 13-án újabb Miss Romániát választanak Sinaiban.

Bucurestiből jelentik: A szépség-
versenyek rendezése körül megint zavar tá-
madt. Az Universal néhány nappal ezelőtt ren-
dezte meg szépségversenyét, amelyen a Miss
Románia címet Dona Zoe bucuresti-i jog-
hallgató kapta, aki január végén Párisba
utazik, hogy részt vegyen a Miss Európa vá-
lasztáson, majd onnan Rio de Janeiroba megy
a világszépségversenyre.

Most a Realitatea c. Bucuresti-i folyóirat
jelenti be, hogy február 13-án Sinaiban meg-
történik Miss Románia megválasztása. A Re-
alitatea Miss Romániaja az 1930. évi galvestoni
szépségversenyen vesz részt, ahol szintén
Miss Universe-t választanak. Miss Románia a
sinaiai szépségverseny végeztével 50.000 leies
díjat kap.

A bányási kormányzás első átirata Aradmegyéhez.

A tartományi főnökség közli, mely állásokat lehet megpályázni a temes-
vári igazgatóságához. — Csak kisebbrangú tisztviselők pályázhatnak Aradról.

(Arad, január 17.) Ma átirat érkezett az
aradi prefekturára a temesvári kormányzósá-
gtól. Az átiratot Bocu Sever kormányzó és
Mairescu titkár írták alá és ebben közlik a
prefekturával, melyek azok az állások, ame-
lyeket pályázat útján töltenek be. A prefektus
utasítására ma köriratban értesítették erről a
körülmenyről a megyei tisztviselőket, akiket
felszólítottak arra, hogy esetleges pályázatu-

kat a megyei prefektúrához terjesszék be.

Ez ügyben beszélgetést folytattunk Mar-
sten Iustin dr. prefektussal, aki kijelentette,
hogy véleménye szerint legjobb kisebbran-
gu tisztviselők fognak Aradról pályázni, akiket
családi, vagy más érdekük Temesvárhoz kö-
ti. Mások azonban aligha fognak pályázni,
amint is inkább, mert az áthelyezés nem jelent
előléptetést.

Városi mozi lesz az Apollóból.

(Arad, január 17.) Holnap délre össze-
hívták ülésre Aradváros építészeti bizottságát,
a mely a mozik ügyében folytat megbeszélést. A
tárgysorozaton szerepel az Apolló mozi kérdése is.
A város vezetősége elhatározta, hogy bérbe-
veszi az Apolló helyiségét és megvásárolja a
mozi berendezését.

Az építészeti bizottságnak kell eldöntenie holnap
ülésén, milyen módon kell a törvény által előírt
átalakításokat végrehajtani. Több kisebb átalaki-
táson kívül a legfontosabb probléma a második
kijárat kérdése, amelyet valamilyen módon meg-
 kell oldani. Szó van arról is, hogy a város

badság-terti oldalra építenek még egy kijáratot.

A másik ügy a második, illetve harmadik be-
járati mozi kérdése. A bizottságnak kell ugyanis
dönteni, hova építse a város a fervevett mozi-
lát, miután a környező közlekedés nem állt lére
egyes vélemény. Több szakembernek a város-
hoz beérkezett jelentése szerint az új mozi részé-
re a legszebb hely a lutheránus templom előtti
park. Döntés az ügyben azonban csak holnap
lesz. Ami az Apolló berendezését illeti, arravo-
nalkozólag azt az információt kaptuk, hogy a tár-
gyalások folynak, azonban az árra vonatkozólag
még nem állt létre megállapodás.



Lady.

Rouge et noir mindig más

ugyanaz a Rouge et Noir sohasem adja ugyanazt az illatot, ha más-más emberek használják. Minden egyes esetben a bőr és a haj természetes illatával újabb és újabb összhangzatokba egyesül, amelyek hasonlóak ugyan, de csak annyiban, amennyiben két egyéniség hasonlíthat egymáshoz, anélkül hogy egyenlő volna.

Eau de Cologne - Parfums - Poudre - Creme

Csak eredeti csomagolásban

Elképzelhetetlen kellemes meglepetésben részesül a "Rouge et Noir" cikkek vásárlásánál. Érdeklődjék az Őr illatszerezésénél aki készséggel szolgál felvilágosítással.

Megkezdődtek az előkészületek az aradi Magyar Bálra.

Az aradi magyar hölgyek ma délután értekezletet tartottak a február 8-i nagy Magyar Bál ügyében. Várhelyi Janka terve.

(Arad, január 17.) A Magyar Párt aradi tagozatának Szent László-uccai helyiségében, ma délután öt órára, az aradi magyar nők lelkes csoportja gyűlt össze, hogy megbeszélje a február nyolcadikán tartandó Magyar Bál előkészületeit. A sáros, nedves, rossz idő nem akadályozta meg az aradi magyar hölgyeket abban, hogy megtöltsék a pártihelyiség nagytermét. Alig múlt el öt óra, amikor a nagy tanácskozó asztal körül már minden hely el volt foglalva. A főhelyet dr. Barabás Béla a pártelnöke foglalta el és az asztal körül ültek dr. Barabás Béláné, dr. Parecz Béláné, Kintzsig Gizáné, Steinitzer Zseni, dr. Simó Károlyné, Boross Károlyné, Kneffel Béláné, dr. Alexi Sándorné, Hartmann Béláné, dr. Széll Lajosné, Haendl Ilona, Jäger Tivadarné, Balajthy Györgyné, Vass Magda, Korda Mancsi, Poltz Magda, Postás Katica, Poltz Józsefné, Hoits Mihályné, Grossz Antalné, Grossz Terry, Palágyi Ferencné, Martini Jánosné, Endrey Györgyné, Klein Emmy, Klein Mancsi, Klein Kató, Vajda Mancsi, Horváth Lajosné és még sokan.

Az értekezletet dr. Barabás Béla nyitotta meg. Rámutatott arra, hogy az aradi magyarság áldozatkésztsége már két bált rendezett meg nagyon szép eredménnyel. Ismertette a bál célját, amely ezekben a szomorú időkben egy kedélyes éjszakára összehozza a magyarságot. A bál jövedelme a beljöldi egyetemeken tanuló magyar fiúk segélyezésére szolgál, kiknek nincsen elég anyagi erejük ahhoz, hogy tanulmányaikat elvégezzék. Az aradi magyarság, főleg a jelenlévő hölgyek áldozatkésztségéhez szól, amely minden időben büszkén nyilvánult meg a magyar érdekért. Elmondotta, hogy a bál fővédnöknője Várhelyi Janka lesz, aki felkérésére szívesen vállalta ezt a feladatot.

Ezután Steinitzer Zseni szólt fel. Várhelyi Janka nevében beszél, az ő terveit terjeszti elő, mert személyesen nem jelenhetett meg az értekezleten. Felolvassa Várhelyi Janka üdvözlését:

— Mély, igaz magyar lélekkel üdvözlöm mindazokat, akik eljöttek és kérem őket, hogy legyenek segítségemre a nemes célt megartandó Magyar Bál sikere érdekében. A kik magyarul éreznek, akikben magyar szív dobog, azok teljes lélekkel dolgoznak azon, hogy a magyar fiúk ne nyomorogjanak.

A lelkesen megjelent üdvözlés után, Steinitzer Zseni ismertette Várhelyi Janka

terveit. A bált a tavalyihoz hasonlóan fogják megrendezni. A Magyar Bálra felvonulnak az összes aradi magyar nőegyletek és társadalmi intézmények. Lesz hideg büfi, pezsgő, borsár, cukrászda, mézeskalácsszoba. Az eddigi

Akció indult Bucurestiben, hogy Szabó Dezső romániai letelepítését megkönnyítsék.

Teodorescu nyilatkozata.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójától.) Azok a hírek, amelyek Szabó Dezsőnek fantasztikusan hangzó nyilatkozatáról jelentek meg a budapesti sajtóban, majd több erdélyi laphoz arról, hogy a kiváló magyar regényíró örökre elhagyja Magyarországot, a Gheorghe Mille nevet veszi fel és a román nemzetnek áldozza írói képességét — élénk visszhangra találtak bucuresti-i irodalmi körökben.

Teodorescu regényíró: Szabó Dezső elhatározása meglepő és furcsa gondolat...

Az újságok redakcióiban, művészi körökben, klubokban és általában művészi körökben ugyancsak sokat foglalkoznak Szabó Dezső nyilatkozatával. Sőt állítólag már egy

akció is megindult annak érdekében, hogy Szabó Dezső romániai letelepítését megkönnyítsék.

Az Eliséc egyik törzsszótáránál több író és művész ül együtt. Felvettem Szabó Dezső nyilatkozatának kérdését. A társaságban jelen volt Jean Teodorescu, a kiváló regényíró, aki arra irányuló kérdésekre, hogy mi a véleménye Szabó Dezső nem mindennapi lépéséről, többek között a következőket mondotta:

— Szabó Dezső elhatározása az első pillanatban paradoxonszerűnek tűnik; mindenesetre meglepő és furcsa a gondolat... Mi lehet a magyarázata? Kérjük az első pillanatban önmagunktól. Vajon csupán az elkeseredés váltotta ki belőle az elhatározást, mely onnan származik, hogy a magyar nemzet nemtörődomséggel és szeretetlenséggel szemlélté az igazi demokratikus elvekért harcoló nagy író nyomorának állandó fokozódását? Vajon nem-e a jelenlegi magyar közállapotok és a szegények elnyomtatása indokolják az elhatározását?... Nem valószínű! Hát akkor?...

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak!

BRAUN műkereskedés

Arad, Bulev. Regina Maria 16. sz. Festmények, vitrintárgyakban dus választék. :: Modern képkeretezés.

tervek szerint a büffék és sátrak vezetői a következők lesznek:

Purgly Lászlóné, Vigyázó Lászlóné, Al-Töldy Pálné, Wolf Gusztávné, Nachinébel Ödönne, Hoits Mihályné, Deutsch Andorné, Minz Mártonné, báró Neuman Károlyné, Kabdebó Istvánné, Hodossy Györgyné, lovag Zselénszky Jánosné, Fock Gáborné, dr. Simó Károlyné, Balajthy Györgyné, Reinhart Gyuláné, Károly Sándorné, Wolf Béláné, Mészáros Dánielné, Kintzig Jánosné, a Rozsnyay nővérek, dr. Kálmán Ferencné, Scholtzné, Szentendrey Rózsi, dr. Parecz Béláné, dr. Széll Lajosné, Haller Józsa, Balázs Jánosné.

Ez a névsor csak ideiglenes, mert a bál rendezőse ki fogja bővíteni. Összeállítanak egy férfi rendező-bizottságot is. Az értekezlet elhatározta még, hogy a bálon felállít egy tea és egy feketekávé sátrat is. A bálteremben a színházi zenekar, jazzband és a szobákban cigányzenekarok fognak játszani. A bál egyik fődekkessége lesz, a magyar falvakból bevonuló, népviseletbe öltözött legények és leányok tánca.

Román írók Szabó Dezső tervéről.

A román lapok ezt a témát nagy előszeretettel tartják napirenden és Szabó Dezső nyilatkozatával kapcsolatban a magyar közállapotokra vonatkozólag igen kedvezőtlen konklúziókat vonnak le. Egyesek örömeiket fejezik ki afelett, hogy a román irodalmi élet oly kiváló irodalmi erővel gyarapszik, mint Szabó Dezső, mások viszont gúnyosan ítélik meg a „legnagyobb magyar író lépését.”

Bármennyire is intranzigens volna ennek a demokráta írónak humanizmusa és politikai koncepciója, nem értem meg a gyors változást. Hogyan változhat meg ily gyorsan egy férfiasága teljességében levő írónak lelkülete, gondolkodásmódja?

— Ha analizáljuk Szabó Dezsőnek az atavizmusát és megállapítjuk, hogy az ő ereiben román vér folyik, hogy az anyaság küldi hozzá a mi fajunk és a mi kulturánk hívó szavát, akkor ez az eset nem tűnik oly feltűnőnek és a fölünk elidegenített testvérek visszatérését látjuk Szabó Dezsőnek lépésében. Természetes megnyilvánulása ez a román kultúra felsőbbbségének.

Vitatkozásnak nem lehet helye. Pár percnél hallgatás után egy másik kiváló író szól közbe:

— Nekem az a véleményem — mondotta — hogy Szabó Dezső nem cserél hazát, sem fajt.

Az aradi mozik mai műsora.

Central mozgó 5, 7 és 9 órákor: A macska. Szenzációs filmjáték. Főszerepekben: Clara Bov és Charles Rogers.

Elite mozgó: Nadja. Főszerepekben: Fee Malten, Fred Louis, Lerch és Heinrich George.

Gradiste mozgó: A bécsi keringő. Főszerepekben: Adolphé Menjou és Cathryn Carver.

SAMSON J. Előrehaladt idény miatt mélyen leszállított árak. Frackok és smokingok legszébb kivitelben készülnek. Valódi angol szövetek nagy választékban. Arad, Neuman-palota.

sem nemzetet, ő egyszerűen visszatér hosszas vándorlása, eltévelyedése után, igazi hazájába.

„Maid meglátjuk: mit tud...”

Valaki epésen jegyzi meg:

— Nevelés, hát hogy képzelik el, hogy ez az új lejtőn ide Budapestre és magyar regényíróból román regényíróvá vedlődjék át? Hiszen ehhez el kellene végeznie a román licenst. Ismernie kellene a román történelmet, a román földrajzot, a román irodalmat. De ismernie kell a román népet, a román nép jellegét. És ha már mindezeket az ismereteket eltulajdonította, meg kell szeretnie mindezeket. No és azután a nyelv, a nyelv?

— Hát csak jól, szól közbe egy fiatalabb író, majd meglátjuk mit tud az a Szabó Dezső.

Igy beszélnek Szabó Dezső nyilatkozatáról bizonyos irodalmi körökben... E. H.

H I R E K.

Nekünk nem kell!...

Hiába: úgy van azzal az ember, hogy mindig azt kapja, ami nem kell. Amire azt mondja, hogy nincs rá szüksége. Most is itt van ez a 25 millió. Amit minden áron rák akarnak tukmálni. Ránk aradiakra. Az aradi piacra.

Ugy kerültünk bele ebbe a 25 millióba, mint Pilátus a Credoba. Temesváron volt egy pör és erre kiutaltak Temesvárnak 20 milliót. Aradnak meg huszonötöt. Tiltakoztunk is erősen ellene. Zankow György, a Banca Nationala aradi direktora nevetett, mikor hallotta.

— Minek nekünk pénz? — mondotta. — Van itt, amennyi csak kell.

És ezzel jelentőségteljesen arrafelé mutatott, ahol a Nemzeti Bank itteni fiókjának trezorjai vannak.

— És különben is — folytatta — hát volt itt valami Aradon? Olyan csend, olyan nyugalom van, hogy a legyek zörgését is meg lehetne hallani, ha volnának és nem hullottak volna el az ősszel.

De hiába volt nyilatkozat, beavatott helyről való magyarázat, a tényszerűség nem hagyja magukat. Ők is felvonultatják lapjaikban a maguk nagyjait és váltig állítgatják, hogy igenis lapunk huszonöt milliót. Csak azért is. Juszti is. Most az egyszer ne legyen Arad másodrendű város. Amikor a 25 millió könnyen azt a hitet keltheti, hogy itt a hamu alatt legalább olyan bajok vannak, mint Temesváron, ha nem nagyobb. Nem tetszik sehogyse a derék temesváriaknak, hogy csak náluk volt betétessturm, bankközelharc. És nyomják rák a 25 milliót. A segítség-pénzt.

— Hát kimondom nyíltan: nekünk nem kell a pénz. Minek is? Hisz itt minden rendben van. Itt direkt „jól megy.” Az emberek már azt se tudják, mit csinálnak a sok „dohánnyal.” Naponta két-három embert felvet a minorita templom tornyára a pénz. Nálunk nincs is szegény ember, ha tudni akarják. Nálunk van a Kánaán és tegnap még folyt a Marosban. Nálunk ezerszázmra vannak olyanok, akik nem dolgoznak a — jómódtól. Ezeket úgy hívják, hogy munkanélküliek. Ezek szokták meglátogatni olykor a prefektust, meg a polgármestert. Na persze csak azért, hogy elbeszélgessenek egy kicsit. Hogy elmondják: milyen jól élnek. Direkt dicsekszenek olykor. Hát akkor minek ide pénz? És még hozzá 25 millió? Kell a kutyának. Ugy kívágnak innen, aki hozza, mint kocsis a huszonegyet. Még, hogy nekünk pénz kell?!

Tessék tudomásul venni, hogy meg vagyunk sértve. Örök harag és magázás.

Fóthy Ernő.

ORTNER

pipészalonja és bróképészet
Aradon
v. Salacz-ucca 5. sz. alatt.

— Ünnepi mise a várban. Ünnepi mise volt ma az aradi vári templomban. Szent Antal, a vári templom pátrónusának napján. Az ünnepi misén a katonai és polgári hatóságok, valamint a tisztikar és Arad előkelő társadalmának számos tagja vett részt. Istentisztelet alkalmával a 93-ik gyalogezred énekkara énekelt egyházi dalokat.

Csukamájolaj helyett élvezetes csemege a JEMALT. — Egy doboz ára 77 Lel.

Négy évi fegyházra ítélték a gyilkos debreceni pékmeistert

Egy szerelmi tragédia epilógusa.

Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék ma ítélték Egry Albert debreceni pékmeister ügyében, aki néhány hónappal ezelőtt az egyik Dunahídról a vízbe dobta Deák Rózát, majd ő maga a vízbe vetette magát és öngyilkos akart lenni. Deák Róza a vízbe fulladt, őt azonban kimentették és szándékos emberölés büntette miatt vonták a felelősségre.

A törvényszék szándékos emberölés elkövetése címén büntőnek találta Egryt és a tanúk, valamint a vád- és védbeszéd elhangzása után 4 esztendői fegyházra ítélte. A vádlott és a védő felelősséget jelentettek be.

„Tessék elhinni, egetverő szerelem volt az.”

Beszélgetés Forbáth Magdával az alexandriai magyar konzulátuson.

A budapesti urileány nem tudott vőlegénye sikkasztásáról.

(Alexandria, január 17.) Ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt az az érdekes sikkasztási eset, amelyet Billos Marino fiúnei banktitkár követett el. Háromszázezer lírát sikkasztott el az előkelő fiatalember, aki ezután menyasszonyáért, Forbáth Magdáért Budapestre utazott és innen együtt mentek Egyiptomba. Alexandriában azután, amidőn pártra akartak szállani, letartóztatták mindkettőjüket.

Az egyik budapesti újságírónak az alexandriai magyar konzulátuson sikerült beszélgetnie Forbáth Magdával, akit ott őriznek és az alexandriai magyar konzulátus védelme alatt áll. Forbáth Magda elmondotta, hogy

nem tudott a sikkasztásról és amidőn olyan nagy összeggel jött Billos Marion érte Budapestre, a vőlegénye azt mondta, hogy a pénzt nagybátyjától kapta a nászutazásra.

— En — mondotta a leány többek között — soha, de soha nem hittem volna ezt róla. Vakon bíztam benne és nem tudtam elképzelni, hogy ez az ember valaha bünt fog elkövetni. Ezért utaztam el vele, tudtam, éreztem, hogy el fog venni. Szerettük egymást. Tessék elhinni, egetverő szerelem volt ez.

Forbáth Magdát, míg szerepe nem tisztázódik, az alexandriai konzulátuson tartják. Valószínűnek látszik, hogy szerencsétlen áldozata a banktitkárnak.

— Megérkezett az amerikai delegáció a tengerészeti konferenciára. Angliából jelentik: A George Washington csatahajó ma ideérkezett és magával hozta a tengeri leszerelési konferenciára kiküldött amerikai delegáció tagjait. Az angol delegátusok hangulata bizakodó és remélik, hogy sikerülni fog a megegyezés.

— Eltemették Jakabffy Elemér édesapját. Budapestről jelentik: Általános részvét mellett temették el ma a kerepesi temető halottasházából Jakabffy Imre v. b. t. t. nyugalmazott belügyi államtitkár. A temetésen a magyar közélet számos kimagasló reprezentánsa vett részt és képviseltette magát a kormány, valamint a főváros is. Az elhunyt államtitkár apja volt Jakabffy Elemér magyarpárti kamarai képviselőnek, aki ma szintén részt vett a temetésen.

— Új kisebbségi párt Besszarábiában. Bucurestiből jelentik: A Cuvantul értesülése szerint, új kisebbségi párt alakul Besszarábiában. „Romániai oroszok szövetsége” címen és ez a párt a bolsevistaellenes román állampolgár oroszokat egyesíti. Az új párt Chisenevben közelebből ülést tart.

— Letartóztattak egy szovjetügynököt Kisenevben. Kisenevből jelentik: Ma letartóztattak egy szovjetügynököt, akinél házkutatást tartottak és ez alkalommal igen kompromittáló adatoknak jöttek nyomára, úgy, hogy Lapusana megyében még több szenzációs letartóztatás várható. Bővebb felvilágosítást még egyelőre nem közöltek a nyilvánossággal.

— Átkísérték az ügyészségre a bucuresti bodegásné gyilkosait. Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i bodegásné meggyilkolása ügyében minden részlet tisztázódott. A nyomozás kéréséskül megállapította, hogy a gyilkos a férfi: Schwarz Hermann bodegás, aki Guttman David nevű pincérijével együtt követte el a börtömben tett és akik teljes beismerésben vannak. A két gyilkost már átkísérték az ügyészségre.

Fehérnemű, paplan, matrac

Ruttkay & Botye

népánál a legszébb kivitelben
Arad, a megyeházzal szemben.

— ÚJ RENDTÖRVÉNY KÉSZÜL. Bucurestiből jelentik: A kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen elhatározta, hogy hatályon kívül helyezi a Marzescu-féle rendtörvényt és új törvényt hoz az államrend megvédésére. Az új törvény főbb elvei néhány napon belül nyilvánosságra kerülnek.

— Az angol király százfontos pipája. Angliában van egy pipa, melyre csak száz font dohánnyal lehet rátömni, s mivel egész esztendőn át ég, soha ki nem aludva, olyan, mint az öröklámpa. Ez a csoda, melyet az angolok a Kings Pipe, vagyis a király pipájának nevével emlegetnek, a liverpooli tizenháromemeletes óriási dohánygyár épületének hátulsó részén füstölög. A világnak ez a legnagyobb dohányraktára elválaszthatatlan kapcsolatban van a Király pipájával. A dolognak ez a magyarázata: A raktárból nem szabad elvinni a dohányt, amíg a vámos meg nem fizették érte. Ámde akadnak mindig oly selejtes küldemények is, melyeket a szivar- és cigarettagyárosok nem hajlandók átvinni s az ilyen dohány kerül végre a Király pipájába. A fikus égettet el abban. A Király pipájában mindig vígan ég a tűz, melyet hatalmas tüzhelyből hevitene s a füst rövid, vastag, nikotintól fekete kéménnyel száll el belőle. Éjjel-nappal öröklik mellette egy munkás és lapátolja bele a rossz dohányt, mely sohasem fog ki.

— Iovanyici tábornok születésnapja. Ma ünnepelte Iovanyici Anton tábornok, az első lovasdivízió parancsnoka születésnapját. A tábornoknak számosan kívántak szerencsét születésnapja alkalmával. Érdekes körülmény, hogy ugyancsak ma ünnepelte a népszerű tábornok nevenapját is.

— Egy olasz hajó katasztrófája. Hágából jelentik: A Texel-szigeti toronyőr jelenti, hogy a tengeren egy olasz hajó elsüllyedt és 30 matróza a tengerbe fulladt. A hajó nevét nem tudják.

Egészseges archörnek kitűnő
Hibás archörnek páratlan
a valódi Weiss-féle

E L Z A kámforerém

(nagy aranyéremmel kitüntette Páris 1928.)
Egyedül készítő WEISS gyógyszerár

— Kétezeröttszáz vasutat elbocsátanak. Bucurestiből jelentik: Stan Vidrighin vasúti vezérigazgató tegnap kijelentette, hogy a vasút költségének csökkentése céljából 2500 vasutat elbocsát állásából. A vezérigazgató kijelentette, hogy hiánytalan lesz az elbocsátásoknál, mert így kívánja a vasút érdeke.

LEGUJABB.

Befejezték a magyar kérdés tárgyalását Hágában.

A kisanant és Magyarország képviselői Genfben, vagy Párisban rövid idő múlva új tanácskozásra jönnek össze.

Hágából jelentik éjjel 2 órakor: Ma éjjel a Hágai konferenciának nagyérdekességű szenzációja támadt. A magyar jóvátételi kérdést ma éjszaka váratlanul befejezték, illetőleg az ügy elintézését egy rövid időn belül esedékesé váló időpontra halasztották el.

Este nyolc órakor ugyanis Louchet a német jóvátételi ügyeket intéző bizottság elnöke magához kérte a magyar delegációk tagjait, akikkel egy óráig folytatott beható tárgyalásokat.

Megállapították, hogy a kisanant és Magyarország között az ellentétek a rendelkezésre álló idő alatt át nem hidalhatók. Ezért elhatározták, hogy a tárgyalásokat egyelőre lezárják, azaz megszakítják és rövid időn belül, talán néhány nap múlva ülnék ismét össze a kérdés végleges elintézésére. A színhely Páris, vagy Genf lesz, ahol a tárgyalások ugyanúgy folynának, mint Hágában a nagyhatalmak közbenjöttével.

Autós rablótámadás a londoni légügyi minisztérium előtt.

A kék autó. — Fontos terveket és okiratokat raboltak el a támadók.

Londonból jelentik: Valamérő rablótámadás történt ma délelőtt a londoni légügyi minisztérium előtt. A délelőtti órákban, fényes nappal lejátszódott rablás részletei a következők:

Postautó állott meg délelőtt az angol légügyi minisztérium előtt, amelyről a minisztérium alkalmazottjai postaszakokban emelték le a tárgyszakokra a minisztériummiak szánt küldeményeket. Amint a rakosgatás javában folyt, hirtelen

egy hatalmas kék autó tűnt fel, amely eszeveszett vágatással közeledett a légügyi minisztérium felé.

Közvetlenül a postautó és a targonca mellett megállott a kék gépkocsi,

hirtelen két alak ugrott le róla s mielőtt bárki megakadályozhatta volna, a targoncára épen az imént ráemelt 2 postaszakot lerántották, bedobták a nagy kék autóba és továbbszáguldottak.

Üldözésükről szó sem lehetett, olyan tűnemenyes gyorsasággal történt minden. A minisztérium pontosan nem tudta megállapítani a postaszakok tartalmát, annyi azonban valószínű, hogy benne voltak az új hadirepülő tervei, de ezenkívül több fontos titkos okiratot is tartalmaztak az elloptott postaszakok.

— **Házasság.** Silvestro Giovanni Battista Succchi Valle nagybirtokos, az olasz kir. hadsereg tisztje, e hó 22-én esküszik örök hűséget Herzka Erzsébet kisasszonynak, Herzka Armin uradalmi jószágigazgató és neje nagyműveltségű, bájos leányának, a pankotai román kath. templomban.

— **Dolores del Ríot senki sem ismerte fel** Belgrádban. Belgrádból jelentik: Dolores del Rio Konstantinápolyba utaztában, egy napra kiszállt Belgrádban, egy barátnője meglátogatására. Érdekes, hogy a világhírű filmdívat, dacára annak, hogy sokat járt az uccán, senki sem ismerte fel.

— **Erkölcstelen merényletet akart elkövetni.** Miskolc Illés, a Mossóczy-telepi állomás vezetője, feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy tizenhét éves leányát Vazulescu János pályaoz megtámadta és erkölcstelen merényletet akart ellene elkövetni. Vazulescut a rendőrség őrizetbe helyezte.

— **Lloyd George le akar mondani a liberális párt elnökségéről.** Londonból jelentik: Lloyd George, aki most ünnepelte 58. születésnapját, híresztelt hétfőn bejelenti, hogy lemond a liberális párt elnökségéről és pártunkivüli lesz. Azt hiszik azonban, hogy addig ezt az elhatározását még fogja még gondolni.

Leghatásosabb vértisztító és hashajtó a dr. Földes-féle Solvo-pilula. Készíti dr. Földes-gyógyszertár, Arad.

— **Munkanélküliek tüntetése a fővárosban.** Bucurestiből jelentik: Ma háromszáz munkanélküli tüntetett a városháza előtt és helyzetük javítását kérték. Kisebb összeütközések után a rendőrség oszlatta fel a tömeget.

— **Harmínckétfélmillió biztosítási kötvényhamisítás Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: A rendőrség ma letartóztatta E. Lang ügynököt, a Generala biztosító társaság ügynökét, aki összesen körülbelül 32 millió lej áru kötvényt hamisított és a díjakat beszedve, a maga céljaira használta fel. A család úgy derült ki, hogy a Hassan Testvérek cég, amelynél nemrég tűz pusztított, öt millió lejes kötvényével jelentkezett és megállapítást nyert, hogy a kötvény hamisított.

— **Nem hagyták jóvá a fertálymesterekről szóló szabályrendeletet.** Ma belügyminiszteri leirat érkezett az aradi városházára a fertálymesterek kérdésében. A minisztérium nem hagyta jóvá a fertálymesterek kinevezésére vonatkozó szabályrendeletet, azon a címen, hogy a volt interimár bizottságnak nem állott jogában ilyen szabályrendeletet letárgyalni. A szabályrendelet most az új interimár bizottság jövő heti ülésén kerül újból letárgyalásra.

— **A döglött disznó zsirja.** Tegnap számban megírtuk, hogy a rendőrség eljárást indított többek ellen egy döglött disznó zsirjának kiadására miatt. Arról értesülünk, hogy a feljelentést ebben az ügyben Jakics Lászlóné aradi lakos tette meg, aki arról értesült, hogy a szomszédjában lakó Simandán nevű ember a döglött, 120 kilós disznót 1200 lejért megvásárolta és a zsirt kilónként 50 lejért adta el Codrean vasuti vendéglősnek. Jakicsné ellen nem indult eljárás, mert ő volt az, aki a felháborító esetet a rendőrségen feljelentette.

— **Indítvány az amerikai szenátusban a szesztilalom eltörlésére.** Washingtonból jelentik: A szenátusban ma indítványt tettek a szesztilalom eltörlése érdekében.

— **Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleménye.** Az esküt nem tettek közül azok, akiknek az okmányai Bucurestiben vannak, e hó 19-én, vasárnap délután 3 órára egyesületi helyiségünkben, Strada Gligorescu (Munkácsy Mihály-ucca) 8. szám alatt jelenjenek meg, hogy az alább soroltakat először is kihirdessük. Minden egyes fentjelzett nyugdíjas szerezzen be sürgősen állampolgársági másolatot (nem optálási és működési bizonylatot) és a kérvényt. Ezeknek az okmányoknak a birtokában e hó 22-én, szerdán délelőtt 11 órakor köldöttségileg fogunk megjelenni a prefektusi, illetve alispáni hivatalban, jegyzőkönyvet kérünk arra nézve, hogy a fent említett okmányokkal megjelentek és hogy a Bucurestiben lévő okmányok hiánya miatt, az eskü kivétele nem fogadatosítható. Egyben tudjuk tagjainkkal, hogy az érvényesített arképes igazolványokat sürgősen vegyék át szombaton délelőtt, délután és vasárnap délután irodahelyiségünkben, Strada Closca (Szt. László-ucca), ugyanekkor ott tagdíjak is befizethetők. Az elnökség.

— **A Szőlő-uccai kilakoltatás fejleménye.** A címet alatt ismételten foglalkoztunk a Szőlő-ucca 25. számú házban történt kilakoltatással. Legutóbbi Alt Pál, ennek fivére, Aradi Béla és Aradi Béláné nyilatkozott ebben az ügyben. E nyilatkozattal kapcsolatban ma megjelent szerkesztőségünkben dr. Váro Zoltán aradi ügyvéd, a ház tulajdonosa, aki a végrehajtási jegyzőkönyv másolata és a jelen volt tanuk nyilatkozata alapján, a következőkben adta elő a kilakoltatás lefolyását:

— **A bíróság elrendelt kilakoltatásnak a végrehajtást szenvedett Alt Pálné és sógora ellenállottak,** a törvényszéki portarelli rendőri karhatalmat volt kénytelen alkalmazni. Amikor a munkások a kilakoltatást megkezdték, Aradi Béláné a folyosó ajtaját ismételtelen becsukta. A butorokat dr. Váro ismételt utasítására, a legnagyobb kimélettel hordták ki a lakásból. Dr. Váro Zoltán kijelenti, hogy nem döntött asztalt Aradiméra és szidalmazó kifejezést sem használt. A házigazda visszavonult az udvarra és ott tartózkodott egész idő alatt, hogy a további incidensnek elejét vegye.

— **Az összes utazási- és vízumkedvezményekről diamentes tájékoztatást ad a Dácia Menetjegytroda, Arad, Sándor Ferenc könyvkereskedésében.**

— **Paál Aranka tánciskolájában január hó 21-én, kedden délután új diák táncoklon kezdődik.**

— **Néppárti tüntetés Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Az Averescu-párt klubját tiltott kártyajáték miatt — mint azt megírtuk — bezárták. A pártvezetőség Trancu-lasi volt miniszter elnöklése alatt, egy másik teremben gyűlt össze, majd felvonultak a királyi palota elé, éltették a királyt és abugolták a kormányt. Ezután Averescu palotája elé vonultak, ahol szintén tüntettek, majd visszatértek a lepecsételt párhelyiség felé. Karhatalom oszlatta fel a tüntetőket.

— **Intervenció a ternoval járás fennmaradása érdekében.** Beszámoltunk arról, hogy a ternoval járás lakossága köldöttséggel kereste fel Pop C. István kamarai elnököt, akit arra kértek, interveniáljon Marsieu Iustin dr. megyei prefektusnál, hogy a ternoval járás megmaradjon. Az intervenció megtörtént és ennek eredményeképpen a prefektus ma jelentést tett a belügyminiszternek a lakosság kívánságáról és a maga részéről is azt javasolta, hogy a ternoval járás megmaradjon.

— **Renoválják az Arad-nagylaki utat.** Ma délelőtt egy nagylakiakból álló köldöttség kereste fel Marsieu Iustin dr. prefektust, akit megkértek arra, intézkedjen, mielőbb a rossz karban lévő Arad-Nagylak közötti ut megjavítása ügyében. A prefektus megígérte, hogy még ez év nyarán megkezdődnek a javítási munkálatok.

— **Rendőri hírek.** Paru Constantin őrmester feljelentést tett a rendőrségen, hogy Ila Anuta nevű cselédje ötezer lejt és értékes ruhásműeket elloptott tőle és megszökött. A rendőrség bevezette a nyomozást. — A Kornis és Czeiler fatermelő-cég feljelentést tett, hogy fatelepéről állandóan lopkodják a fát. — Gottlieb Lipótnétől az autobuszban elloptak ötszáz lejt. A rendőrség az ügyekben bevezette a nyomozást.

Jön! Vasárnaptól a Central-mozgóba:

Bánky Vilmával

az Ébredés!!!

A külföldi munkások ellenőrzésére készült törvénytervezet intézkedései.

Az idegenellenőrzés új módjai. — Azoknak, akik 1914-ben már Romániában laktak, kötelezőleg meghosszabbítják tartózkodási engedélyüket

Bucurestiből jelentik: A belföldi munka védelméről szóló törvénytervezet, mint azt rövidesen jeleztük, elkészült. Ennek érdekesebb és fontosabb részletei a következők: Az első szakasz elrendeli, hogy egyetlen idegen sem juthat Romániában semmiféle ipart, ha nem volt már előzőleg jogosultsága e célból az országba bejönni. Ezen rendelkezés által megvan adva a mód az idegen alattvalók bejövételét csak a feltétlen szükség esetére korlátozni arra az esetre, amikor a belföldi elem teljesen elégtelen bizonyos iparágakban.

Az országba való belépés hatósági engedélyezése a belföldi munka megvédésén kívül a közrend, a gazdasági helyzet, az egészségügy és erkölcs tekintetében is megvizsgálhatja az idegeneket, kiknek engedélyt ad a belépésre.

Ha valamely gazdasági ágban elegendő, vagy felesleges munkáskor áll rendelkezésre, a bevándorlási tanács javaslata alapján a munkaügyi miniszter megtilthatja ezen kategóriákban az idegenek bevándorlását:

Ezen rendelkezésnek kettős előnye van: 1. ha a kérelmezők tudják az általános tilalmat, óvakodni fognak kérelmet beterjeszteni, mert biztosan elutasítatnak. 2. a minisztérium illetékes osztályát nem háborgatják hiábavaló kérésekkel.

Belépésre jogosító hatósági engedélyek.

Előleges hatósági engedély nélkül senki sem juthat ipart. Kivételt képeznek azok a külföldi alattvalók, kik ipari vagy kereskedelmi vállalatot akarnak az országban alapítani. Ezek részére nem szükséges előleges engedély a belépésre. Ezek kérhetnek engedélyt az ipar gyakorlására, miután beléptek az országba és kaphatnak engedélyt, ha az alapítandó vállalat komoly és a nemzeti gazdaság részére becses.

A törvény meghatározza az eljárást, melynek meg kell felelni, hogy valamely ipar gyakorlása végett az országba lehessen jönni. Egyszerű eljárás állapított meg a munka szervezése céljából.

A II. fejezet azzal foglalkozik, mit kell tenni az idegennel, miután megkapta a hatósági engedélyt, hogy belépési vízumhoz jusson követségeink vagy konzulátusaink részéről.

A III. fejezet meghatározza azon formákat, amiket az idegen a belépés után be kell, hogy töltsön, hogy iparát üzhesse.

Az idegenek ellenőrzése.

Az idegenek ellenőrzésének megkönnyítése céljából be fogják vezetni „A szabad munkavállalás könyvét”. Egy vállalat, vagy мастер sem alkalmazhat az országban oly idegen alattvalót, aki nincs ilyen könyvecskével ellátva és egy idegen alattvaló sem juthat ipart saját számlára, vagy mással társulva sem, ha nincs ilyen könyvecskéje. Ugyanez a fejezet meghatározza, hogy azoknak az idegeneknek, akik fel vannak jogosítva az országban munkavállalásra, ez az engedély legfeljebb egy évre terjedhet, meghosszabbítható ezen engedély az esetben, ha a körülmények még fennállanak, melyek alapján a beutazási engedély kiadatott. De csak a meghosszabbítástól is mindig csak egy évre terjedhetnek. Kivételek azon román nemzetiségűek, kik külföldi alattvalók, de kiknek az országban maradni vagy ipart üzni meghatározott időre meg van engedve.

Azoknak a külföldi alattvalóknak, akik már 1914-ben állandóan Romániában laktak, évről-évre kötelezőleg meghosszabbítják a tartózkodási engedélyt, de akik ezen idő után jöttek az országba, csak az esetben, ha ezáltal nem nehezítik meg a belföldi munkások elhelyezkedését, nehogy ezek munkanélkül maradjanak.

Ugyanígy megadatik a tartózkodási engedély évről-évre azoknak, akik saját számlájukra üznök ipart, vagy kereskedelmet és cégük a törvényszéknél be van jegyezve.

Ugyanezen fejezet rendezi azokat az eseteket, ha idegenek ideiglenesen akarnak dol-

gozni. Ilyen esetben kötelezve vannak, hogy az elutazás előtt igazolványt szerezzenek maguknak, amelyet az illető ország diplomáciai, vagy konzuli közegeinél használnak fel, hogy visszatérési vízumot kapjanak azon idő után, melyben munkavállalási könyvecskével itt el voltak látva.

Szankciók, büntető határozatok.

A negyedik fejezet a szankciókat állapítja meg, amelyek azokat érik, kik a törvény rendelkezéseinek nem felelnek meg. Aránylag igen súlyos büntetéseket állapít meg, minthogy az 1925. évi törvény tapasztalatai szerint 500 lejes büntetés nem elégséges.

Büntetéssel sújtják azon hivatalos közege-

Maximálják Aradon a kávéházi árakat.

A sertéshus ára emelkedett, míg a zsir és tej árát csökkentették. Az ármaximáló bizottság mai ülése.

(Arad, január 17.) Ma délben ülést tartott Aradváros ármaximáló bizottsága, amely megállapította a január havi árakat. A liszt és kenyér ára változatlan maradt, a sertéshus árát azonban 50 lejről 54 lejre emelték fel kilogrammonként. Ezzel szemben a szalonna árát 72 lejről 68 lejre, a zsir árát 68 lejről 64 lejre, a hár árát 64 lejről 60 lejre csökkentették kilogrammonként. Leszállította a bizottság két lejjel a tej árát is. A piaci tej 8 lej helyett 6 lej, a tejcsarnoki tej 10 lej helyett 8 lej lett. Az ármaximáló-bizottság ezután a kávé-

házi árak maximálásának kérdésével foglalkozott. Megállapította a bizottság, hogy a fehérekávé, a feketekávé, a tea, a tojás, valamint a borok árát maximálni kell. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara jelenvolt delegátusa tiltakozott ez ellen és kijelentette, hogy a kávéházak áru luxuscikkek és így nem esnek a város hatáskörébe. A tiltakozás dacára a maximáló-bizottság elhatározta, hogy következő ülésén tárgyalás alá veszi a kávéházi árak kérdését.

Beszélgetés az új Miss Ausztriával.

Ausztria szépségkirálynője még sohasem volt Bécsben. — Szőke szépség Ingeborg Grienberger.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Nyolcszáz leány küldte be fényképét a „Neues Wiener Tagblatt” szerkesztőségének, amely a párisi „Le Journal” megbízásából immár másodszor rendezte meg az osztrák szépségkirálynő megválasztását. Tavaly, amint ismeretes, a választásból a bécsi Liesl Goldarbeiter került ki győztesként. Az idén a „Neues Wiener Tagblatt” szerkesztősége a 800 pályázó közül a beküldött fényképek alapján 40 fiatal hölgyet meghívott a bécsi Imperial-szállodába, ahol a zsűri ötödfél órai munka után állapodott meg az új Miss Ausztria személyében.

Ingeborg von Grienberger az új Miss Ausztria neve. Legveszélyesebb konkurensei Illy Koln, az ismert uszójainknő és Greti Theimer, a Theater an der Wien fiatal szubrettje voltak.

— Ma van születésnapom, ma lettem 18 éves — mondotta boldogan a kis Ingeborg, amikor ötödfélórai várakozás után megtudta, hogy ő lett Ausztria szépségkirálynője.

Az új Miss Ausztria kissé magasabb a közepesnél, karcsú, szőke és nemes metszésű arcát szürkés-kék szemek díszítik. Kérdésünkre a következőket meséli önmagáról:

— Apám Salzburgból származik. Első gyermekéveimet Japánban töltöttem, mivel apámat, aki akkor a Siemens-Schuckert-művek tisztviselője volt, oda helyezték. Japáni gyermekéveimre azonban már alig tudok visszaemlékezni. Az elemi iskolát Halleinben, Salzburg mellett végeztem, majd tíz éves koromban a Reichenhall melletti St.-Ceni zárdába kerültem. Az utolsó osztályokat Drezdában végeztem el. Mióta az iskolából kikerültem, szüleimmél, a Leoben melletti Knittelfeldben lakom és most vagyok először Bécsben. Tegnap este 10 órakor érkeztem meg anyám kíséretében és mivel fáradtak voltunk, nyomban lefeküdtünk. Ma délelőtt sétáltam a Ringen és annyi szép leányt láttam, hogy elvesztettem minden reményemet.

Az új Miss Ausztria hosszú, fekete borsnyruhát visel keskeny, fehér gyöngy-gallérral, fekete selyemcipőt és francia gyöngyökből készült nyakláncot.

— Ruhámat knittelfeldi háziszabónőm varrta, — jegyzi meg szerényen, majd így folytatja: — A múlt héten elhatároztam, hogy gyors- és gépirást tanulok, hogy elhelyezkedhessek egy irodában. Most azonban ez nehezen megy majd, mivel nemsokára Párisba kell utaznom a Miss Európa-választásra. Azután Rio de Janeiro következik, ahol nyáron megtartják a Miss Universe-választást.

Végül megtudjuk, hogy az új Miss Ausztria nem sportol, azonban szenvedélyes táncosnő. Ketten vannak gyermekek, a másik fiú és 15 éves.

A beszélgetést az új Miss Ausztria elődje szakítja meg, aki utat törve magának, melegen üdvözlő utódját és sok szerencsét kíván a szőke Ingeborgnak, aki eddig nem volt Bécsben, de holnap már a világ összes lapjai közlik nevét és fényképét.

Február 16-án ül össze az új megyei tanács.

(Arad, január 16.) Január 20-án történik meg a parlament megnyitása. Pop C. István kamarai elnök ma délután Konopra utazott és onnan megy tovább szombaton Bucurestibe. A kamarai elnökkel együtt utazik Teodorescu szenátor is, míg a többi parlamenti képviselő Aradon marad, hogy a február 5-iki megyei választásokat előkészítse. Elutazása előtt beszélgetést folytattunk a kamarai elnökkel, aki kijelentette, hogy a parlament mostani ülészakán csak néhány sürgős törvényjavaslatot tárgyal le és azután újra elnapolják az ülészakot február 6-ig.

A megyei tanácsra vonatkozólag beszélgetést folytattunk Marsicu Iustin dr. megyei prefektussal, aki elmondotta, hogy az új megyei tanácsnak február 16-án kell összeülnie; ha a választás ellen nem nyúlik be konstatációt. Amennyiben felelőzőségi történet, úgy azt először a központi választási bizottság tárgyalja le. Ezenkívül két fórum van még: a temesvári tábla és a Legfelsőbb Semminőzőségi Tábla. A táblai ítéletet azonban már végrehajtják, miután a Legfelsőbb Semminőzősékhez történő fellebbezésnek nincs már halasztó hatálya.



AMIG ON ALSZIK
DARMOL
DOLGOZIK

Ma este mielőtt lefekszik, vegyen be Darmolt és holnap reg-

gel jó kedvvel és friss erővel ébred. Almatlansága, idegessége, fej- és derékfájdalmi, valamint gyermekeinek csalánkiütése ugyanis nagyon sok esetben a székrekedés következménye. Ezért van szüksége önnek és gyermekeinek Darmolra, az enyhe és biztos hatású csokoládés hashajtóra. Kifejezetten Darmolt kérjen, mert csak a Darmol hozza meg önnek és családjának a várt enyhülést. Egy doboz elég 20—30-szori használatra.

ket is, akik túrnak a törvény kijátszását és nem teljesítik ellenőrzési kötelességüket.

Mint legfelsőbb közeg, mely a törvényt az ország érdekében alkalmazza, a bevándorlási tanács van tervbe véve, mely az 1925. évi törvény szerint alakult meg.



Mondja kisasszony,

mit csinál, hogy ilyen karcsu marad? Oh! ezt szívesen elárulom magának. Állandóan használom a kitűnő és teljesen ártalmatlan

Dr. Schindler-Barnay-féle Marionbader Reductionspillen-t,

melyek az összes gyógyszerárakban és drogériákban kaphatók. Ezen különleges készítményt melegen ajánlhatom.

Eredeti skatulyában 30 pilulával Lei 135.—

Kérjenek ingyen mintát és használati utasítást

Drogueria Standard, Strada Zorilor 2. Bucuresti.

KÖZGAZDASÁG.

Felavatták a „Franco Romana” Biztosító Társaság bucuresti-i új székházát.

A „Franco Romana” biztosító intézet az 1929. évben 226 millió lej életbiztosítást kötött és 117 millió lej kártérítést fizetett ki ügyfeleinek. — Száztízmillió lejre emelkedtek a „Franco Romana” biztosító alaptőkéje és tartalékai.

(Bucuresti. Az Aradi Közlöny tudósítójától.) Románia egyik legnagyobb biztosító intézete, a Franco Romana, néhány nappal ezelőtt ünnepet ült. Háromemeletes ujonnan épült bucuresti-i székházát avatta fel s ezzel a nagyratartott intézet újabb működésének új alapjait fektette le. A Franco Romana egyike az ország legnagyobb alaptőkéjű intézeteinek, amit az bizonyít legjobban, hogy a múlt év végéig ügyfeleinek kártérítésként már 117 millió lejt fizetett ki. A székházavató ünnepség lefolyásáról bucuresti-i tudósítónk az alábbiakat jelenti:

Egy, külsőségeiben is feltűnő ünnepség keretében történt meg vasárnap, e hó 12-én a „Franco Romana Biztosító Társaság” új bucuresti-i székházának felavatása. Régen nem láttuk együtt ily szép számban a bucuresti-i közélet reprezentánsait, mint ez alkalommal, akik közül elegendő, ha csupán a következőket említiük meg: Vlad Aurel kereskedelmi miniszter, Argetoianu C. v. miniszter, Angelescu C., a képviselőház alelnöke, Buzdugan G., Franasovici Richard v. miniszter, Dobrescu D. főpolgármester, Catargu H. megh. miniszter, Sarre francia attasé, Drosso ezredes, királyi udvarnagy, Angelescu R., a Banca Nationala cenzora, Callimachi I. herceg, Albert Michel, a „Cie Europeenne de Réassurance Paris” vezérigazgatója, Schander I., a „Generala” Biztosító vezérigazgatója, Szalay E., az „Adriai” Biztosító igazgatója, Barcianu A., a Banca Minelor igazgatója, Capitanianu A., a „Steaua Româna” Biztosító igazgatója, stb.

Az ünnepi istentisztelet után Marcovici István vezérigazgató üdvözölte a megjelenteket és rövidesen beszámolt azokról a feltűnő eredményekről, amelyeket a „Franco Romana” Biztosító eddig elért. Beszámolójából többek között kitűnt, hogy az intézet az 1929. évben 226 millió lej értékű életbiztosítást realizált, hogy 1929 végéig 117 millió lejt fizetett ki felelő kártérítésként és hogy a „Franco Roma-

na Biztosító” alaptőkéje és tartalékai 110 millió lejre emelkedtek, minek jórésze jól jövedelmező bérpalotákban fekszik. (Temesváron: Strada Solderer No. 5, Bucuresti: Strada N. Gulescu No. 20, Bucuresti: Calea Grivitei No. 23.)

Majd Argetoianu C. volt miniszter, a román közélet egyik legnagyobb kapacitása szólt fel és mondott egy igen tartalmas beszédet, amelyben a biztosítási intézmény nemzetgazdasági jelentőségével és a Franco Romana Biztosító Társaság működésének fontosságával foglalkozott, megállapítván a Franco Romana Biztosító különös érdemét az életbiztosítási intézmény fejlesztésében. Nagy tetszést

Ianculescu aradi törvényszéki tanácselnök a tartományi közigazgatási bíróság tagja.

Kiváló jogász kerül Ianculescuval a bányai tartomány közigazgatási bíróságába. — Sotirescu, vagy Antonini lesz Ianculescu utóda az aradi törvényszéknél.

(Arad, január 17.) Jelentette az Aradi Közlöny, hogy a tartományi igazgatóságok mellé külön közigazgatási bíróságokat állítanak fel. Ma jelent meg a hiv. lapban ezeknek a „comitetul de revizuire”-nek megszervezéséről szóló rendelkezés és megtörtént a tanácsstagok kinevezése is. A timisoarei közigazgatási bíróságba Ianculescu, Tomovici és Hermann törvényszéki tanácselnököket nevezték ki.

A kinevezéseknek híre ma délután érkezett meg az aradi törvényszékre is, ahol érthető feltűnést keltett, mert

az előléptetett bírók között szerepel Ianculescu aradi törvényszéki tanácselnök is.

Ianculescu mintegy másfél évvel ezelőtt került Aradra, ahol az első szekció elnökének nevezték ki. Ittartózkodása alatt bebizonyította, hogy egyike a legkiválóbb jogászoknak, aki működése alatt nemcsak kollegáinak és az ügyvédtársada-

aratott beszéde végén üdvözölte úgy az intézet vezetőségét, mint a megjelent előkelőségeket a Franco Romana Biztosító igazgatóságának nevében, amelynek elnöke.

Ezzel a felavatási ünnepség véget ért és a meghívott közönség Vlad kereskedelmi miniszterrel az élén egy, az Athene Palace-ban rendezett banketten vett részt. A felkösztöntői során Argetoianu C. igazgatósági elnök átnyújtotta Michel Albertnek, a Cie Europeenne de Réassurance Paris vezérigazgatójának a román Koronarend keresztjét, amellyel őt a román kormány ez ünnepség alkalmából a Franco Romana Biztosító Társaság alapítása és felvirágoztatása körül kifejtett érdemeiért tüntette ki. Michel vezérigazgató poharát az intézet további fejlődésére és vezetői eredményes munkájára ültette.

Az ünnepség, amely a bucuresti-i sajtóban élénk visszhangot keltett, délután 4 órakor ért véget.

= 15.000 alkalmazottat bocsátottak el a new-yorki tőzsdeirodák. New-Yorkból jelentik: A tőzsdekrach következtében a tőzsdeirodák 15.000 alkalmazottat bocsátottak el, akik valósággal megostromolták a munkaközvetítő ügynökségeket és kifutóknak is ajánlkoztak.

= Kényszeregyezséget kért a cluj „Erdélyi Szövetség r.-t.” Clujról jelentik: A „Tessatorie Ardeleana” (Erdélyi Szövetség) 20 millió passzívával és 15 millió aktívával, kényszeregyezséget kért maga ellen. A gyár 50 százalékos kvótát ajánl fel hitelezőinek, amelyek között ott szerepel az ipari hitelintézet is, 8 millió lejjel.

= Piaci árak. Burgonya 3—4 lej, tehénturó 10—12 lej, juhturó 40 lej, vaj 80—100 lej, bab 14—15 lej, hagyma 1—2 lej, alma 8—14 lej kilogrammonként, tojás 2.10—2.20 lej darabja, tej 7—8 lej, tejjel 30—35 lej literje. A barmfipiaci árak: sovány liba 420—450 lej, sovány kacsa 200—220 lej, tyúk 130—150 lej, csirke 55—70 lej párja, kövér liba 650—700 lej, kövér kacsa 300—320 lej darabja. A gabonapiac árak: buza 490—520 lej, kukorica 270—290 lej, árpa 320—330 lej, zab 250—270 lej méter-mázsánként.

lomnak, hanem a nagyközönségnek is megbecsülését és elismerését érdemelte ki. Hivatásának mindenkoron magaslatán állott és épen ezért távozására érzékeny veszteséget jelent. A kitűntető előléptetés egy minden tekintetben rátermett bíróért, akinek eddigi multja és működése garanciát jelent arra, hogy e fontos megbízatásnak is meg fog felelni.

Ianculescu szekció-elnök távozásának hírére megindultak már a kombinációk is, hogy ki kerül helyébe. A törvényszéken szerzett információink szerint két jelölt neve került előtérbe. Hír szerint vagy Sotirescu Constantin vagy pedig Antonini Mircea kerülnek az első szekció élére. Sotirescu Constantin hosszabb ideig volt Aradon vizsgálóbíró és városszerte általános népszerűségnek örvendett. Aradról Karánsebesre helyezték át, jelenleg pedig Brailában szekcióelnök. Sotirescu áthelyezése után Antonini Mircea került a vizsgálóbíró II. kabinetjének élére, néhány hét múlva azonban, amikor Sotirescut Brailába helyezték át, Antoninit nevezték ki Karánsebesre szekcióelnöknek. Mindketten kiváló jogászok és akár Sotirescu, akár pedig Antonini kerül a távozó Ianculescu helyére, méltó kezekbe kerül az első szekció vezetése.

Gyári árakon árusítunk állandóan. E héten téli ojkkeinknél ebből is 10% engedmény.

Ennél olcsóbban nem lehet vásárolni.

SIESSEN!

ELBE HARISNYAHÁZ

Arad, Baia Mare, Brasov, Cernauti, Cluj, Constanta, Dej, Deva, Lugoj, Oradea, Petrosani, Ploesti, Satumare, Sibiu, Targumures, Timisoara, Turda

Damaszt kavészkészletek, vászonárak, paplanok

legolcsóbb beszerzési forrása

Giesinger József és Fia

cégnél Forray-uca.

Konferansziének csapott fel Panait Istrati.

Két bécsi művészettel afrikai és kisázsiai körutra indult a híres román író.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Panait Istrati, a híres román író néhány nap óta újra Bécsben tartózkodik. Panait Istrati, aki tavaly párisi emigrációjából visszatért Romániába, mert azt remélte, hogy a Mănu-kormány valóban megvalósítja a tiszta demokráciát, csakhamar újra elhagyta az országot. Novemberben néhány napig Bécsben tartózkodott és akkor az Aradi Közlöny bécsi szerkesztője előtt kijelentette, hogy a Mănu-kormány nem váltotta be a hozzáfűzött várakozásokat és ezért távozott el újra hazájából. Ugyanekkor elmondotta, hogy első antibolsevista munkáját több hasonló kommunista ellenes könyv fogja követni, mivel oroszországi tartózkodása alatt kiábrándult a bolsevisztikából.

A „Kyra Kyralina” szerzője tegnap óta ismét Bécsben tartózkodik és február 1-ig marad itt, azután Triestben keresztül Alexandriába utazik.

Panait Istrati elmondotta, hogy a bécsi muzsika miatt jött vissza az osztrák fővárosba és az osztrák zene propagálása érdekében hosszabb afrikai és kisázsiai körutra indult február 1-én két fiatal bécsi leány, Christa Hauser hegedűművész és Marielouise Band-Bovy énekesnő kíséretében. Panait Istrati mint konferanszié kíséri el a bécsi művészeket, akik Északafrika és Kisázsia nagyobb városai-ban hangversenyeket fognak adni. Panait Istrati, aki ifjúkorában a legkülönbözőbb foglalkozásokkal próbálkozott, tehát legújabb konferansziének csapott fel.

szalonzenekar hangversenye. 5. Bányai János előadása: „A hargittai ásványvizek életéből”. 6. A Kisiludytársaság irodalmi délutánja. 1. Novella. Irta és felolvassa dr. Pekár Gyula, a Társaság rendes tagja. 2. Jelentés a Greguss-jutalomról. Irta: Papp Viktor. 9.30. Karinty Frigyes felolvasása: „A rádió metafizikája”. 9.50. A m. kir. 1. honvédszállóalvezred zenekarának hangversenye.

VASÁRNAP. Január 19.

Bucuresti 21. Zongorajáték. 21.45. Dalok. 22.15. A filharmonikus hangversenye Theodorescu operaénekes közreműködésével. — Berlin 21.30. Dellinger „Don Cézár” c. komikus operettjének előadása. — Katowice 21. Esti zene. — Köln 20.30. Tánccóra. 21. Hangverseny. — Milánó 21.30. Operett Torinóból. 0.40—1.30-ig. Torino — Leipzig 21.30. Operett Berlinből. — London 19. Kamarazene. 23.05. Könyvi szimfonikus zene. —

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT. Január 18

Belgrád. 11.30. Gramofon. 13.40. Déli zene. 19. Szórákzóztató zene. 21. Hangverseny. 22.40. Citerázás. 23.40. Táncczene. — Leipzig. 17.30. Operett-délután. 20.30. Katonazene. 21.30. Közvetítés Breslauból. Utána tánczene. — Mor. Ostrava. 12.30. Gramofon. 13.30. Déli zene. 17.30. Hírségi óra, zenével. 18.30. Zongorajáték. 19.10. Prága. 19.20. Brünn. 20—22.30-ig Prága. 22.30. Pozsony. 1. Prága. — Wien. 15. A német kettősbajnokság helyszíni közvetítése az Oriáshegység Krubbbubel nevű helyiségéből. 16. Jazz. 18.45. Hangverseny. 20.35. Alkalmi előadás. 21. Philipp: „A szerelem kocsija” című operettje. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 1.05. A Mándits-

Prága 21. A rádió VI. szimfonikus hangversenye. 23.15. Kávéházi zene. — Wien 19.50. Kamarazene. — Budapest 11. Egyházi zene. 1.20. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 5. Rádió Szabad Egyetem 6.15. Bodán Margit magyar nótadélutánja. 7.30. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 8.25. Sporteredmények. Utána: Mechlovits Zoltán előadása: „Magyarország a berlini asztali tenisz világ-bajnokságon”. 10.45. Gramofonhangverseny. 12. Ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota nagyszállóból.

Tuka nem kér amnesztiát.

Tuka hiusította meg a Pechával való kicserélését.

(Az Aradi Közlöny prágai tudósítójától.) Beavatott helyről szerzett értesüléseink szerint újév után bizonyos cseh politikai körökben felmerült az a terv, hogy a prágai kormány ajánlja fel Magyarországnak Tuka kicserélését a kémkedésért elítélt Pecha cseh vasutas ellenében. A tervet azonban maga Tuka hamisította meg, aki kerekén kijelentette, hogy ő csehszlovák állampolgár és semmi keresni valója nem csen Magyarországon.

További információink szerint egyébként Tuka egy szlovák néppárti politikus előtt, aki őt börtönében meglátogatta, kijelentette, hogy nem néz különös reménykedéssel a táblai tárgyalás elé és arra a kérdésre, hogy táblai elítélte-e esetén fog-e amnesztiát kérni, határozott „nem”-mel válaszolt.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Bélyegzőket,

dombornyomású névjegyket, levélpapírokat országos, jól és azonnal készítt

„STAMPA“

Arad, Strada Brătianu, (a főpostával szemben).

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkódokra válaszolunk. Ajánlatok lehetséges levelek továbbítására mezelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

KERESEK fiatal vás., fűszer-szakmában jártas segédet. Marmorstein, Savarsin. 269

MINDENFÉLE főzőnő alkalmazást nyer. Str. Eminescu 13. emelet. 294

LAKÁS.

A VOLT Orczy-ucca 17. számú házban egy három szoba, fürdőszoba és egy két szoba és mellékhelyiségekkel álló lakás február elsejére bérebeadó. 303

KIADÓ szépen bútorozott lakás magános urinó vagy urleányának érdeklődhető Butoraktárban, Str. Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9—11 szám. 230

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

NEGYSZOBÁS parkettás, fürdőszobás lakás kiadó. Megtekinthető 1—3 óráig a háztulajdonosnál Str. Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9—11. szám alatt. 231

KÉT szoba, konyha 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

Kiadók

május 1-re 2—3—4 szobás lakások, azonkívül a volt Hunyadi-u. 1. sz. alatt azonnalra egy üzemhelyiség, mely minden célra alkalmas. 2 szobás lakás mellékhelyiségekkel, február 1-re kiadó. Értekezni STERN LIPOT háztulajdonosnál volt Hunyadi-ucca 1. sz. emelet. 236

FÖTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

VETÉLÉSELADÁS.

WERTHEIM cassa. 1-es számú, kifutó állapotban eladó. volt Flórián-ucca 30. 291

BORGARNITURA, értékes hegedűk, szőnyegek, vitrinek, szekrények, komódok, női és férfi bundák, lábszák, szőrmék, antik órák, fali vitrinek, asztalok, székek, paravánok, zongora, girandolák, zenélő óra, kredencok, tükrök, ernyőtartó, fésűtáca, diványpárnák, dupla ágyterítők, storeok, szalon ebédlő, hálóberendezések, kézmunkák, kristálytárgyak, disztárgyak stb. eladók. SALGÓNÉ biz. üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

PLIMUTH törzsek. Rhode Wiandotte kakasok kaphatók Pálffy Lajos, Strada Cogalniceanu 45. 302

ELADOK 2 drb. stráfkocsi, 1 drb. amerikai homokfutó, külön szántalappal, 1 drb. csukott batár. Bővebbet ad: Tritthaler iroda, Str. Iosif Vulcan 6. 257

TRAPPISTA-SAJT 1 kgr. 60 lej. BIRKENHEUER fűszerkereskedő Str. Eminescu (Deák F.)

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Címre ügvelni! (Szabadság-tér) 10. szám.

Rádiókészülékek

6—18 havi részletfizetésre kaphatók.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalat

Arad, Str. Eminescu 1. (Deák F.) Fehér Kereszt-épület.

Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota,

bizományba vesz és elad:

antik és modern bútorokat, szőnyegeket, disztárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete szobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 100

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában 1454

NAGYMENNYSÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

INGATLAN.

HUSZ—NEGYVEN hold föld istállóval Zimánd közelében, vasút mellett eladó. Közelebbi felvilágosítást ad Heuberger Bálint, Sft.-Ana.

ÜZLETEK.

TARSAT keresek létesítendő rentabilis vállalatához, mely biztos megélhetést nyújt. Főképpen korrekt és komoly egyének ajánlatát veszem csak figyelembe. Ajánlatokat „Háromszázezer tőke” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 295

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és itsztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Porosz Kokszt Telefon 431
Köszén
aprított Tűzfű

„reitoria” Faszén
házhöz szállítva minden mennyiségben kapható:
ALTMANN EDE cégnél
Arad,
Bul. Reg. Ferd. (Boros Beni-tér) 44.

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva.
Leszállított fürdőáruk

INGYEN külszólóoltvány
döm és gyümölcsfa
árjegyzékemet, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetően tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt, vagy bármilyen fajta vesszőt, míg át nem olvassa szőlészeti utasításomat.

Cím: J. SZÜCS szőlőtelep
Diosig, Jud. Bihar.
Visszatérő: magas jutalék mellett árestetnek